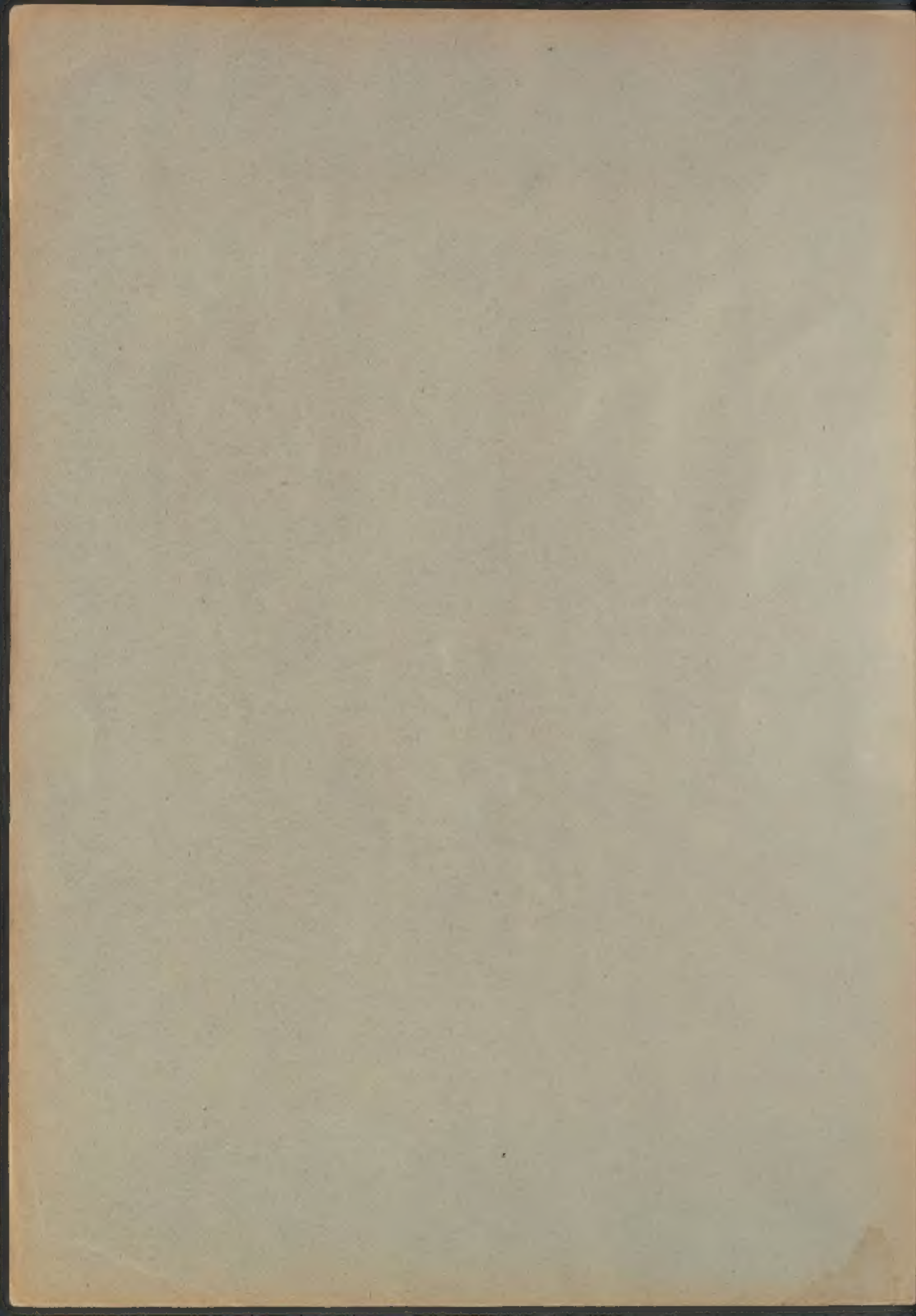


1013 2000 (1000)
(1000 or 1000)
1000 (1000)

727

SİVAS
KÖY
ÇORAPLARI







ÖN SÖZ

Memleketimizde kadın el sanatları, arasında en fazla örme işlerine tesadüf edilir. Köyde veya şehirde olsun bir kadının ev işleri dışında boş kalan zamanlarını faydalı geçmesini bu işler sağlamaktadır.

Örme işleri genel olarak yapıldıkları araçlara ve kullanılan malzemeye göre kalın ve ince olarak iki kısma ayrılır. İnce örgüler iğne, tığ, mekik gibi araçlarla yapılır. Malzemeleri ipek ve pamuktan muhtelif renklerde ince ipliklerdir. Kalın örgüler ise şişlerle örülür; malzemelerini yün, pamuk, ve keçi kılları teşkil eder.

Köy kadınları arasındaki kalın örgülerden çoraplar başta gelen işlerden sayılır. Esasen çoraplar çarşıdan satın alınmaz. Her ev ördüğü çorabı giyer.

Kalın örgülerde iki ve beş şişle yapıldıkları için ayrıca iki kısma ayrılır. Bunlardan beş şişle çorap ve eldivenler; iki şişle çorap ve eldivenler dışında giyime ait kazak, süter, etki... gibi eşyalar örülür.

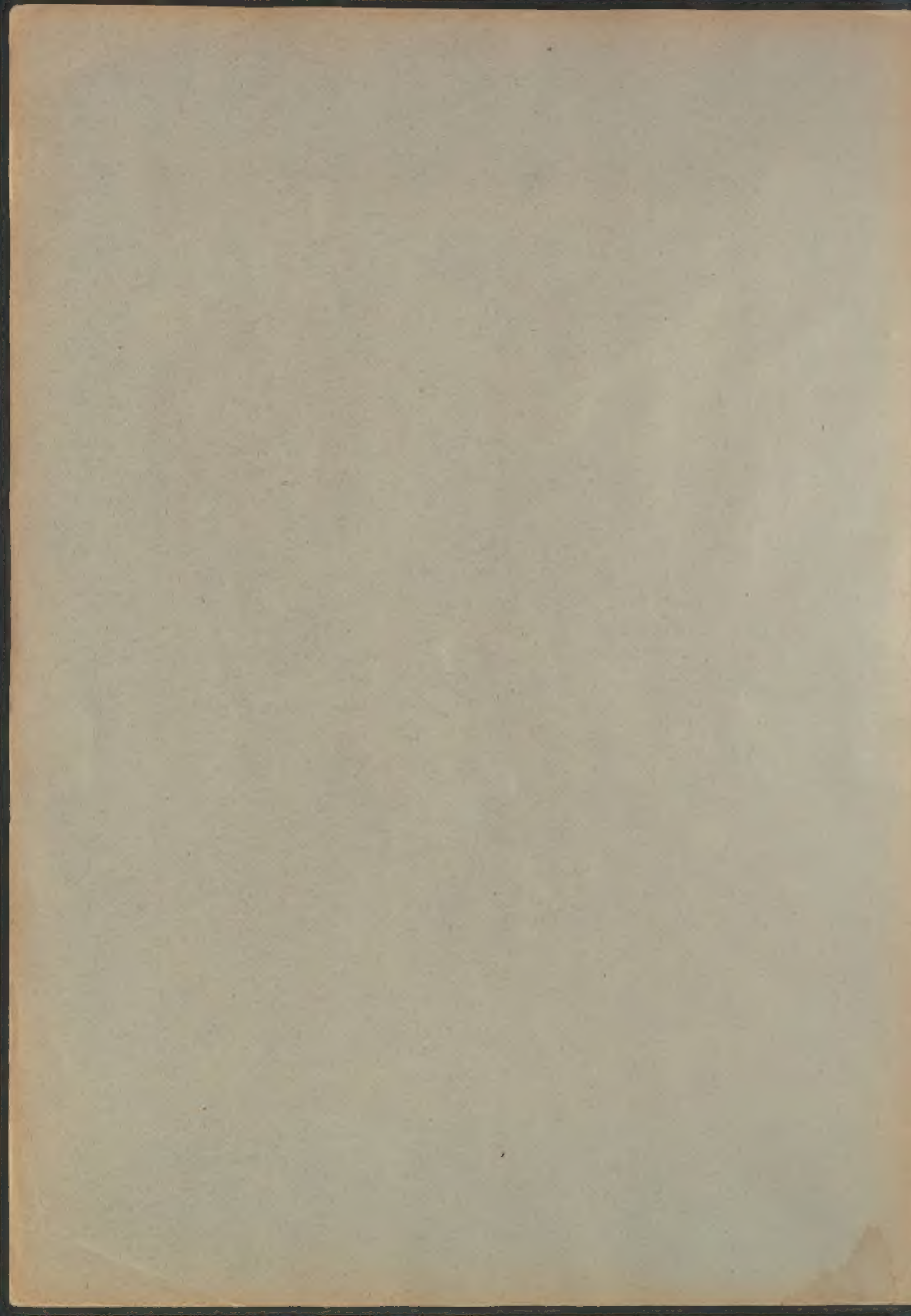
Çoraplar düz ve nakışlı olmak üzere başlıca iki nevidir. Düzler, malzemelerinin Tabii renginde olur. Nakışlılar ise muhtelif renklerde motifleri ihtiva ederler. Bunlardan gerek düz ve gerek nakışlı olanlar bölgeden bölgeye değişmekte ve her

ikisinin de ayrıca nevileri bulunmaktadır.

Nakışlı çoraplara genel olarak orta Anadolu'da daha fazla tesadüf edilir. Bu çorapların motif ve renk bakımından arzettikleri kıymetleri kadar bu bölgelerden her köyün gelenek halinde muhafaza edegeldiği bazı şekil ve renk özellikleri taşıması da dikkate değer.

Ankara ve derlemenin yapıldığı Sivasta şehire inen köylülerin hangi köyden olduklarını çoraplarından anlamak mümkündür. Sivasta bu özellik daha geniş bir ölçüdedir. Meselâ: Bazı köylüler arasında evli, bekâr, yeni evlenmiş olanlarla çoban, arabacı ve büyük arazi sahipleri yanında çalışan işçileri çoraplarından ayırt etmek kabildir. Diğer bazı köylerde ise aynı kökten olan bir ailenin aynı renk ve şekillerle örülmüş çorap giydikleri de görülmür.

Uzun bir araştırma neticesinde elde edilmiş örneklerle meydana getirilmiş olan bu eser, Sivas şehri civarındaki köylere aittir. Bu geniş bölgede giyilen çoraplardaki renk ve motiflerin terkip edilişlerine göre gösterdikleri en karakteristik şekiller tesbit edilmiş ve tezyini mahiyetlerinin belirtilmesi için motiflerin nevilerine ait genel bilgi verilmiştir. Ayrıca bu motiflerin isimlerini açıklayan bir cetvelde eserin sonuna eklenmiştir.





SİVAS ÇORAPLARINDA MOTİFLER

Giyime ait bir eşyanın muayyen maksatlara cevap verecek bir şekilde süslenmiş olmasına ilk defa Sivas çoraplarında tesadüf edildiği görülmüştür. Bu maksatlar san'at güzelliği içinde ifadesini bulmuş ve böylelikle bir eşyanın temin ettiği ihtiyacın üstüne çıkarılmıştır.

İptidai usullere göre hazırlanmış bir malzemenin basit araçlarla işlenerek fikrî ve ruhî bir ifadeye vazita yapmak kudretini gösteren mütevazî bir köylü kadınının elidir. Bu kadının başardığı diğer işlerden bir çoğu gibi bunlar da kendi muhitleri içinde tanılabilmiş ve büyük bir ihmalin karanlığından henüz aydınlığa çıkarılmamıştır.

Halbuki bir çok san'at ve medeniyetlerde hisesi olan ve ayrıca mustakil bir san'at ve medeniyete sahip bir milletin san'at varlığında bu kadının da emeği vardır.

Sivas çoraplarını bu meydana göstermekle millî bir san'at geleneginin çok eski zamanlarına kadar gidebilmek fırsatı bulunmuş olur.

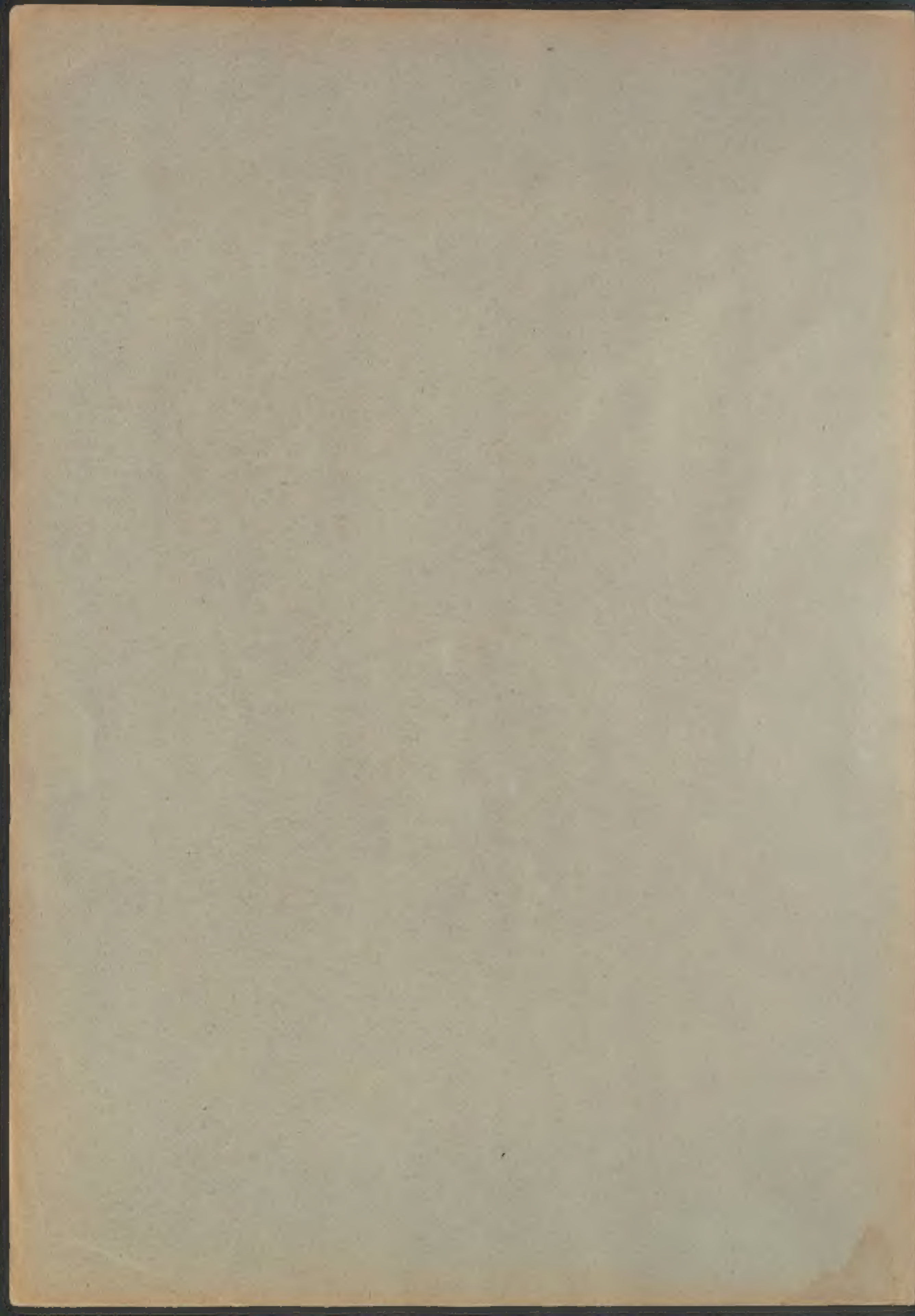
Süsleme san'atlarının hiçbir grubesi diğerinin tesirinden uzak

kalmış değildir. Gayet tabii olan bu olaydan en az faydallanmış olarak Sivas çoraplarındaki motifleri göstermek mümkündür. İçlerinden ancak pek azına halı ve kilimlerde tesadüf edilir. Diğerleri BrGöçlerin şahsî buluşlarından ibaret olup zamanla muhtelif ellerde işlene işlene gelişerek çeşitleri çoğalmıştır.

Türk süsleme san'atlarında motifler işlendikleri eşyaların içciliklerine göre muhtelif üslûplar arzeder. İslâmîyeti müteakip zamanlarda mimariye ait süsler de dahil olmak üzere bu üslûplar yedi tarihî devreye ayrılmıştır. (1)

Bu devirlerde kullanılmış olan motiflerden birçoklarına halıda, çinide, kumaşlarda, tahta oymalarında, terzî ve el işlemlerinde az bir farkla aynen kullanıldığı müşahade edilir. Çoraplarda ise bunlara tesadüf edilmediği gibi motif neveleri de baha çeşitlidir. Bu bakımdan çoraplardaki motiflerde bu motiflerin terkip edilişlerindeki özelliği yukarıda işaret ettiğimiz tarihî üslûplar arasında tali bir üslûp olarak göstermek de mümkündür.

Çoraplara ilk bakıldığı zaman üzerlerindeki süsler halı ve kilimlerdeki işlenişlerine benzeyen bir manzara gösterir. Ancak iyi bir



inceleme neticesinde aralarındaki bariz fark anlaşılar.Yalnız bazı çorapların zişli,cicim gibi çok ke-re iki kişi tarafından dokunup ki-lim ile kumaş arasında bir nevi do-kumalara benzeyenleri vardır. Bu nevi çoraplar kilimlere benzerler ve örneklerine Sivas çorapları a-rasında pek az tesadüf edilir.(11)

Çorap içleri bazı bölgelerde erkekler tarafından yapılır.Fakat bunlar daha ziyade düz ve basit ör-gülerdir.Ayrıca şehir kadınları ta-rafından da köylü çorapları imal edilerek pazarlarda satışı çıkarı-lır. Bu çoraplar köylüler tarafın-dan giyilen modellerin aynasıdır.Ba-zı bölgelerde de köylü kadınları tarafından örülerek pazarlara geti-rilmiş çoraplar da görülmektedir.

Bunların müşterileri çokluk-la şehirde yaşayan köylülerdir.

Çoraplara ait malzemeler es-kidenbeşi bilinen usullere göre köylü kadınları tarafından köyde hazırlanır.Tarla ve ev işleri di-şinde yapılan bu hazırlıklardan sonra her fırsattan istifade edi-lerek örülür.Bazı yerlerde bu iç-leri kış günlerine bırakıldığı da görülmüştür.Böyle zamanlarda her kesin elinde örgülleri olduğu halde bir evde toplanır ve eğlenceli bir

hava içinde çalışırlar. Böylelik-le yeni başlayanlar veya hiç bil-meyenler bilenlerin yanında yer alır ve ancak ağızla yapılan ta-riflerle örgü ajur ve neyileri öğ-renirler.

Her mevsim tekrarlanan bu ça-lışmalar sayesinde eski motiflerin yanına yenileri ve eski terkipler-den başka türlerini katılır. Çok zaman yeni buluşlar gizli tutulur. Ya bir düğün gününde teşhir edilen cihaz eşyaları arasında yer alır veyahut hediye edilmek suretiyle meydana çıkar. Bu yeni buluşlar güzelliği nisbetinde ilgi uyandı-rır ve beğenenler tarafından kopye edilerek yayılır.

Tarhi süslerimizdeki motifler dışında bunları başlıca yedi nevi içinde toplamak mümkündür.Onlar-da şunlardır.

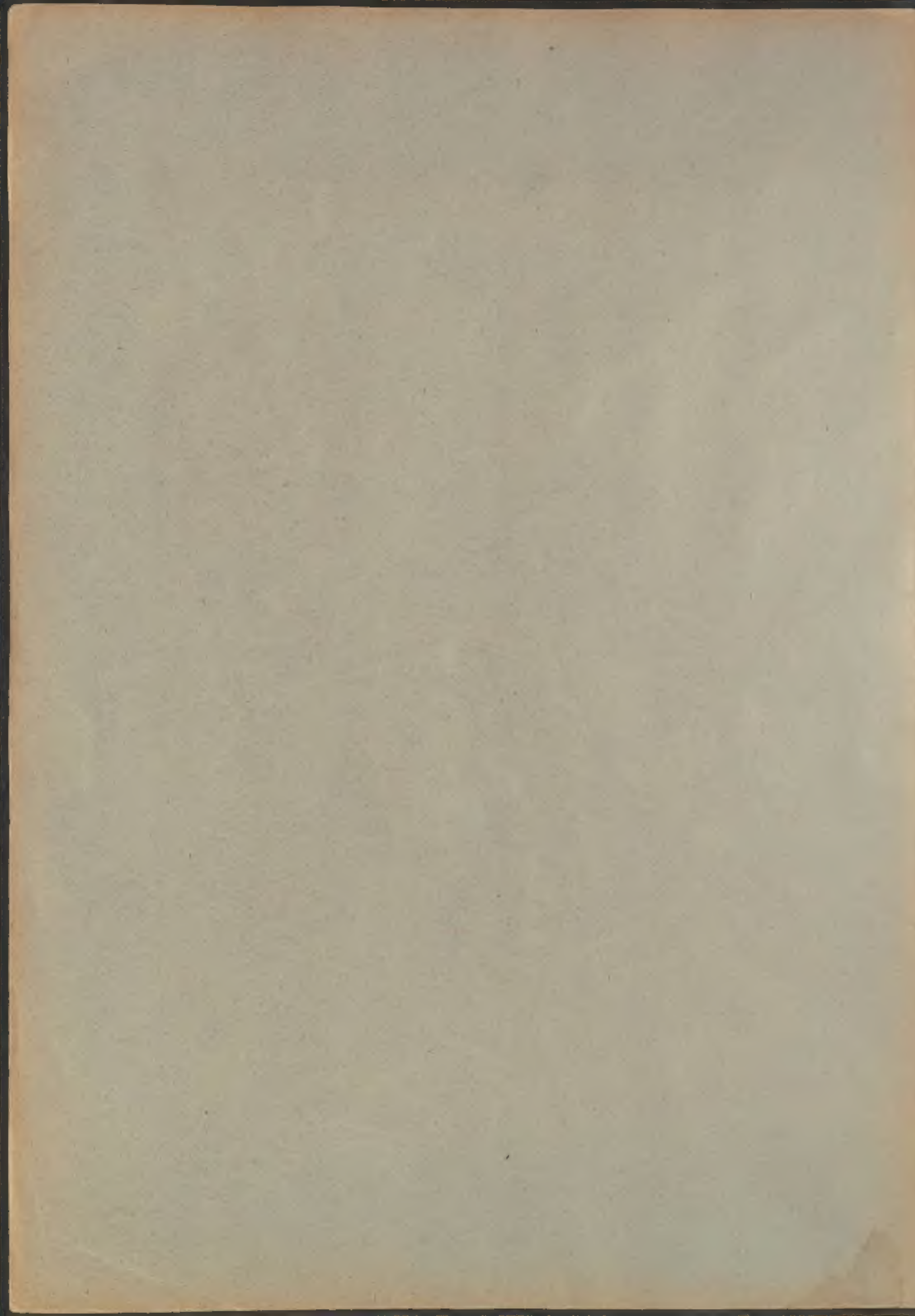
1- Sembolik motifler.(Sanatçı-nın ruhi hayatına ait duygular.Meş'e elem,aşk,hasret,inkisar,ve muhte-lif karpisleri ifade eden şekiller.)

2- Çiçek ve meyveler.(Çoğun-lukla mahalli çiçeklerle mahalli meyvelerin istilize edilerek mey-dana getirilmiş şekilleri .)

3- Hayvan şekilleri.(Karıncı, pire,kuş,yılan,deve... gibi hay-vanların istilize edilmiş şekille-ri.)

Bunlar arasında eski gelenek-

(11) Sivas çoraplarına ait hazırlanmakta olan ikinci ciltte bu ne-vi çoraplar hakkında daha fazla malûmat verilmiştir.



[illegible]

1. Təhsil. Təhsil sistemində dəyişikliklər aparılır. Təhsil müəssisələrində təhsil prosesini daha effektiv etmək üçün yeni metodlar tətbiq edilir. Təhsil müəssisələrində təhsil prosesini daha effektiv etmək üçün yeni metodlar tətbiq edilir.

... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..

..dijr

28 27 26 25 24 23 22 21 20 19 18 17 16 15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1
 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1
 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1
 9 8 7 6 5 4 3 2 1
 8 7 6 5 4 3 2 1
 7 6 5 4 3 2 1
 6 5 4 3 2 1
 5 4 3 2 1
 4 3 2 1
 3 2 1
 2 1
 1

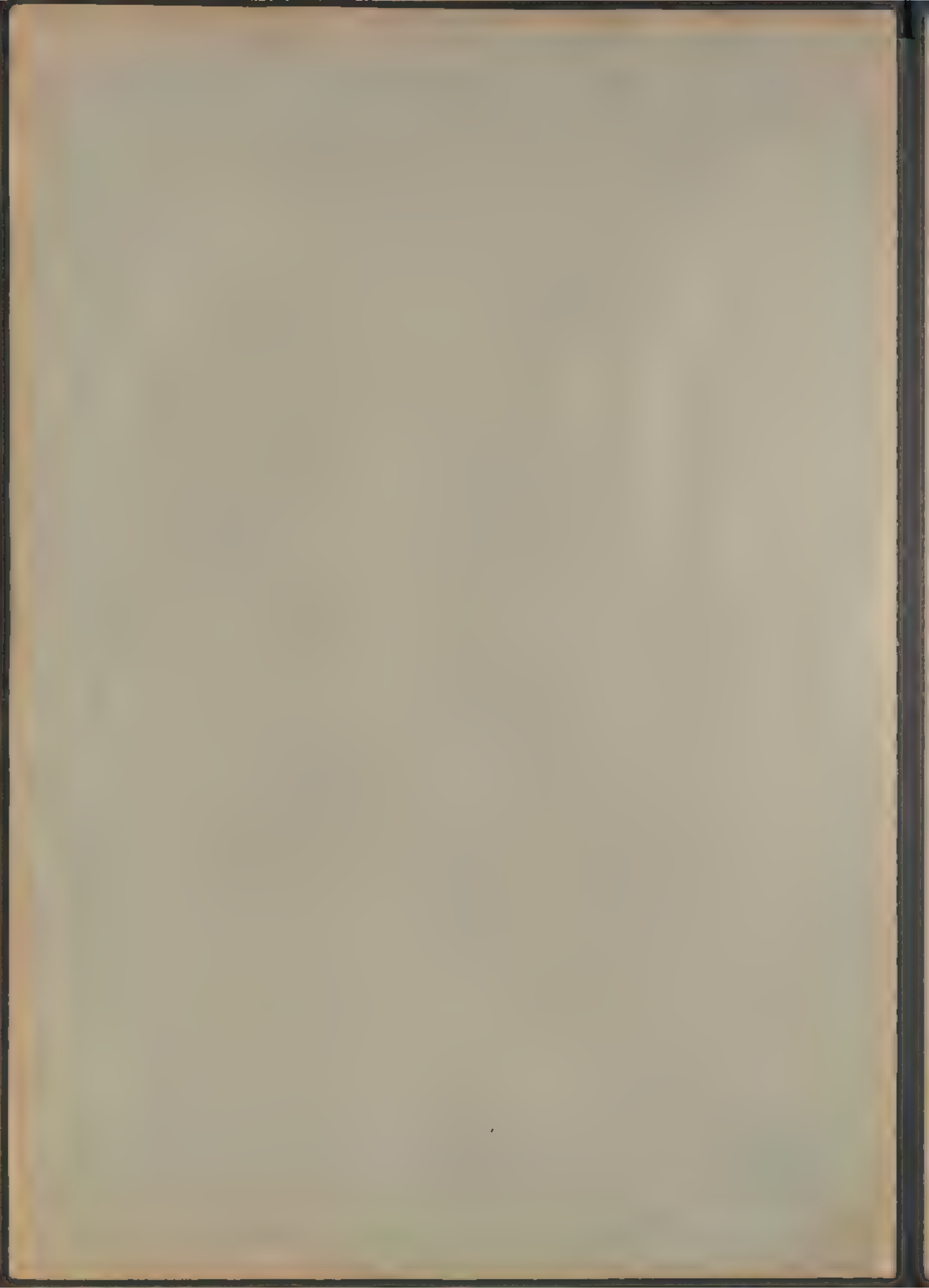
1. The first part of the document is a list of names and dates, which appears to be a roster or a list of participants. The names are written in a cursive script, and the dates are written in a more formal, printed style. The list is organized into two columns, with names on the left and dates on the right.

1. $f(x) = \frac{1}{x}$ is a function defined on $\mathbb{R} \setminus \{0\}$.
 2. $f(x) = \frac{1}{x}$ is a function defined on $\mathbb{R} \setminus \{0\}$.
 3. $f(x) = \frac{1}{x}$ is a function defined on $\mathbb{R} \setminus \{0\}$.
 4. $f(x) = \frac{1}{x}$ is a function defined on $\mathbb{R} \setminus \{0\}$.
 5. $f(x) = \frac{1}{x}$ is a function defined on $\mathbb{R} \setminus \{0\}$.
 6. $f(x) = \frac{1}{x}$ is a function defined on $\mathbb{R} \setminus \{0\}$.
 7. $f(x) = \frac{1}{x}$ is a function defined on $\mathbb{R} \setminus \{0\}$.
 8. $f(x) = \frac{1}{x}$ is a function defined on $\mathbb{R} \setminus \{0\}$.
 9. $f(x) = \frac{1}{x}$ is a function defined on $\mathbb{R} \setminus \{0\}$.
 10. $f(x) = \frac{1}{x}$ is a function defined on $\mathbb{R} \setminus \{0\}$.

	1970	1971	1972	1973	1974	1975	1976	1977	1978	1979	1980	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	2028	2029	2030	2031	2032	2033	2034	2035	2036	2037	2038	2039	2040	2041	2042	2043	2044	2045	2046	2047	2048	2049	2050	2051	2052	2053	2054	2055	2056	2057	2058	2059	2060	2061	2062	2063	2064	2065	2066	2067	2068	2069	2070	2071	2072	2073	2074	2075	2076	2077	2078	2079	2080	2081	2082	2083	2084	2085	2086	2087	2088	2089	2090	2091	2092	2093	2094	2095	2096	2097	2098	2099
1970	1971	1972	1973	1974	1975	1976	1977	1978	1979	1980	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	2028	2029	2030	2031	2032	2033	2034	2035	2036	2037	2038	2039	2040	2041	2042	2043	2044	2045	2046	2047	2048	2049	2050	2051	2052	2053	2054	2055	2056	2057	2058	2059	2060	2061	2062	2063	2064	2065	2066	2067	2068	2069	2070	2071	2072	2073	2074	2075	2076	2077	2078	2079	2080	2081	2082	2083	2084	2085	2086	2087	2088	2089	2090	2091	2092	2093	2094	2095	2096	2097	2098	2099	

[illegible][illegible][illegible]

and for α see Appendix 1, p. 11.





1. The first sock is made of wool and is of the diamond pattern. It is of the standard size and is of the standard color. It is of the standard price. It is of the standard quality. It is of the standard quantity. It is of the standard weight. It is of the standard length. It is of the standard width. It is of the standard height. It is of the standard depth. It is of the standard volume. It is of the standard area. It is of the standard perimeter. It is of the standard circumference. It is of the standard surface. It is of the standard volume. It is of the standard mass. It is of the standard density. It is of the standard temperature. It is of the standard pressure. It is of the standard humidity. It is of the standard light. It is of the standard sound. It is of the standard smell. It is of the standard taste. It is of the standard touch. It is of the standard feel. It is of the standard look. It is of the standard sound. It is of the standard smell. It is of the standard taste. It is of the standard touch. It is of the standard feel. It is of the standard look.

2. The second sock is made of wool and is of the cross pattern. It is of the standard size and is of the standard color. It is of the standard price. It is of the standard quality. It is of the standard quantity. It is of the standard weight. It is of the standard length. It is of the standard width. It is of the standard height. It is of the standard depth. It is of the standard volume. It is of the standard area. It is of the standard perimeter. It is of the standard circumference. It is of the standard surface. It is of the standard volume. It is of the standard mass. It is of the standard density. It is of the standard temperature. It is of the standard pressure. It is of the standard humidity. It is of the standard light. It is of the standard sound. It is of the standard smell. It is of the standard taste. It is of the standard touch. It is of the standard feel. It is of the standard look. It is of the standard sound. It is of the standard smell. It is of the standard taste. It is of the standard touch. It is of the standard feel. It is of the standard look.

$\lambda = \frac{1}{2} \left(\frac{1}{\lambda_1} + \frac{1}{\lambda_2} \right)$
 $\mu = \frac{1}{2} \left(\frac{1}{\lambda_1} - \frac{1}{\lambda_2} \right)$
 $\nu = \frac{1}{2} \left(\frac{1}{\lambda_1} - \frac{1}{\lambda_2} \right)$
 $\rho = \frac{1}{2} \left(\frac{1}{\lambda_1} - \frac{1}{\lambda_2} \right)$
 $\sigma = \frac{1}{2} \left(\frac{1}{\lambda_1} - \frac{1}{\lambda_2} \right)$
 $\tau = \frac{1}{2} \left(\frac{1}{\lambda_1} - \frac{1}{\lambda_2} \right)$
 $\omega = \frac{1}{2} \left(\frac{1}{\lambda_1} - \frac{1}{\lambda_2} \right)$
 $\xi = \frac{1}{2} \left(\frac{1}{\lambda_1} - \frac{1}{\lambda_2} \right)$
 $\eta = \frac{1}{2} \left(\frac{1}{\lambda_1} - \frac{1}{\lambda_2} \right)$
 $\theta = \frac{1}{2} \left(\frac{1}{\lambda_1} - \frac{1}{\lambda_2} \right)$
 $\phi = \frac{1}{2} \left(\frac{1}{\lambda_1} - \frac{1}{\lambda_2} \right)$
 $\chi = \frac{1}{2} \left(\frac{1}{\lambda_1} - \frac{1}{\lambda_2} \right)$
 $\psi = \frac{1}{2} \left(\frac{1}{\lambda_1} - \frac{1}{\lambda_2} \right)$
 $\zeta = \frac{1}{2} \left(\frac{1}{\lambda_1} - \frac{1}{\lambda_2} \right)$
 $\delta = \frac{1}{2} \left(\frac{1}{\lambda_1} - \frac{1}{\lambda_2} \right)$
 $\gamma = \frac{1}{2} \left(\frac{1}{\lambda_1} - \frac{1}{\lambda_2} \right)$
 $\beta = \frac{1}{2} \left(\frac{1}{\lambda_1} - \frac{1}{\lambda_2} \right)$
 $\alpha = \frac{1}{2} \left(\frac{1}{\lambda_1} - \frac{1}{\lambda_2} \right)$

[illegible]

1. Vay ...
 2. ...
 3. ...
 4. ...
 5. ...
 6. ...
 7. ...
 8. ...
 9. ...
 10. ...

[illegible]

1. The first of these is the fact that the
the first of these is the fact that the
the first of these is the fact that the
the first of these is the fact that the
the first of these is the fact that the

1. ...
2. ...
3. ...
4. ...
5. ...
6. ...
7. ...
8. ...
9. ...
10. ...
11. ...
12. ...
13. ...
14. ...
15. ...
16. ...
17. ...
18. ...
19. ...
20. ...
21. ...
22. ...
23. ...
24. ...
25. ...
26. ...
27. ...
28. ...
29. ...
30. ...
31. ...
32. ...
33. ...
34. ...
35. ...
36. ...
37. ...
38. ...
39. ...
40. ...
41. ...
42. ...
43. ...
44. ...
45. ...
46. ...
47. ...
48. ...
49. ...
50. ...
51. ...
52. ...
53. ...
54. ...
55. ...
56. ...
57. ...
58. ...
59. ...
60. ...
61. ...
62. ...
63. ...
64. ...
65. ...
66. ...
67. ...
68. ...
69. ...
70. ...
71. ...
72. ...
73. ...
74. ...
75. ...
76. ...
77. ...
78. ...
79. ...
80. ...
81. ...
82. ...
83. ...
84. ...
85. ...
86. ...
87. ...
88. ...
89. ...
90. ...
91. ...
92. ...
93. ...
94. ...
95. ...
96. ...
97. ...
98. ...
99. ...
100. ...

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840.

decar, nimen e t pmer dicar
perinde el gini bmarada ca
detetlek motif cile ar ller.

[illegible]

... larla iştirak eden bu grup
... lar çoklukla yabii sınırlarda bulur
... ların kenarlarına yerleşir. Genellikle
... larak Brülmitz bir kenardan sonra
... zılarında ikayî bulur. İkinci ke-
... lar çoklukla iştirak eden kenar
... ıdır. Nakışlar bu iki kenarın tam
... ına göre yapılır. Nakış nevi
... ri çoklukla dal şeklindedir. Ba-
... ı ile aralarında bir çizgi et-
... ı ile ayrılır. Bu çizgi küçük
... ı ile ayrılmıştır.

[illegible][illegible][illegible]

...kle yaşlı erkekler tara-
fından kullanılan bu soraplarda, şaya-
nı dikkat örgü desenlerine tesaduf
edilir. İçlerinde dantel kadayın-
cağı ve süslemeleri de vardır.

...bir arada
getirerek güzel bir senk elde et
mek zor bir san'attir. Her ne kadar
bu fizik bilimleri ile matematik
teoriler arasında olan bağlantı kuvvetli
ise de, gerçekle mümkün olan sa-
at erabından daha ziyade teorik
veye deneysel bazı sonuçlara
başarıları ile ilham almıştır.

İki renklere de renk hâsıl
edilebilir. Aynı şekilde **maxax** b. işi bu
şartlarda da yapılır. Oler için fena
renk verilebilir. Alınan renk belki
kilerden istihsal edilen boyama ma-
teler. Bu iş için mallara göre
boyanır. Alde edilen renklerin çe-
şitlerine göre işler tanzim edilir
İçerideki her bir aya bir aya
gelmesiyle güzel bir ahenk meydana
geleceği, alde edilmiş **maxambu-**
rockler alınarak esat edilir. Her
rengir çok tane kullanılır. Her alde
etilen renk için bir renk **imkân** i-
mkanlıdır. İşin çok dikkat edil-
lidir.

[illegible]

istedikleri tonları elde ettikleri

[illegible][illegible]

...
...
...
...
nafaza edilmiş elbiselerdeki renk
...
...
...

[illegible]

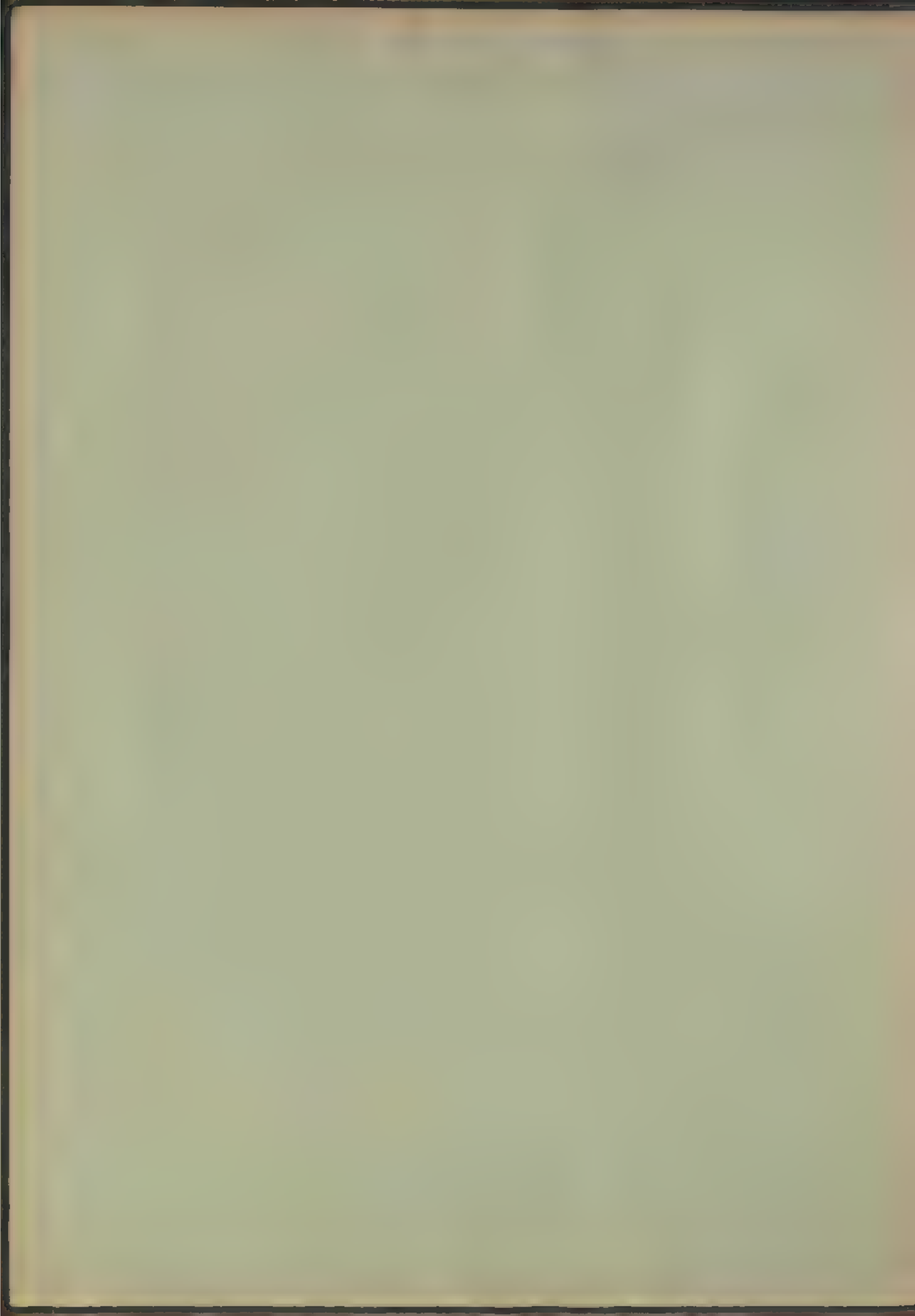
rak bir veya daha fazlası ele alı

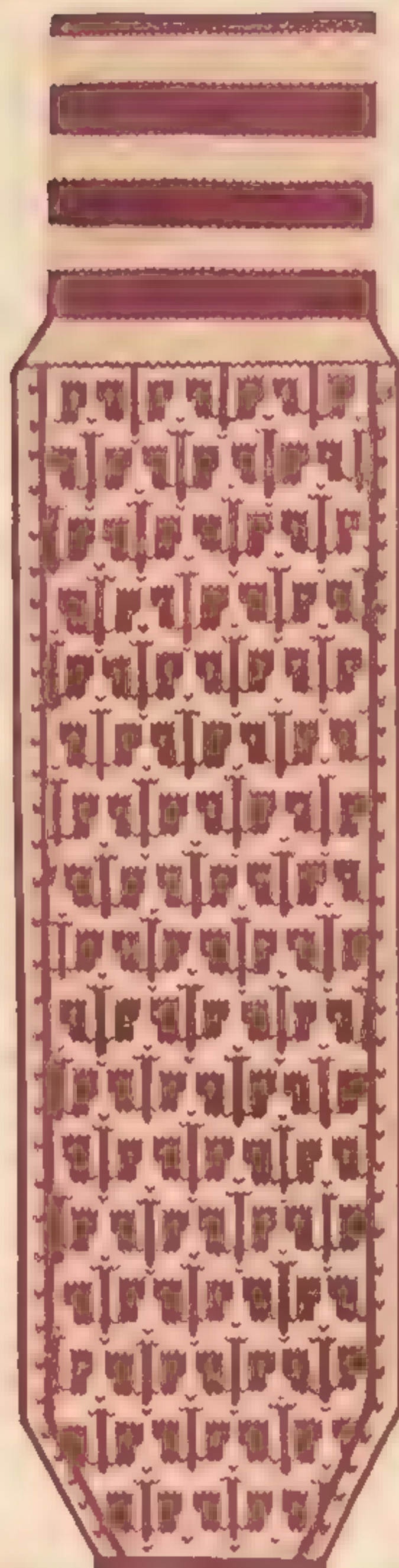
1. Glavniy istoricheskii i lingvistikii
slovar' dlya shkol'nykh i vuzovskikh uchashchiesya
i nauchnykh spetsialistov. V slovar' vneseny
slova i slovosochetaniya, imenno te, korye
vystupayut v funktsii nazvaniya i opredeleniya
v tekste i v raznykh situatsiyakh. Slovar'
sozdany na osnovanii raznykh istochnikov
i raznykh metodov. Slovar' sozdany na
osnovanii raznykh istochnikov i raznykh
metodov. Slovar' sozdany na osnovanii
raznykh istochnikov i raznykh metodov.

enki ~~bu~~ larda eski bir gelene-
ği ve fatrı oir istidadın temin
ettiği zevk, her cihannın elinde ve
e z nce başka bir aqlıya da neyda-
na olmuştur. seri teşkil eden or-
ganlar, haki b ile bir zihniyet ve
aqlıya e türür.

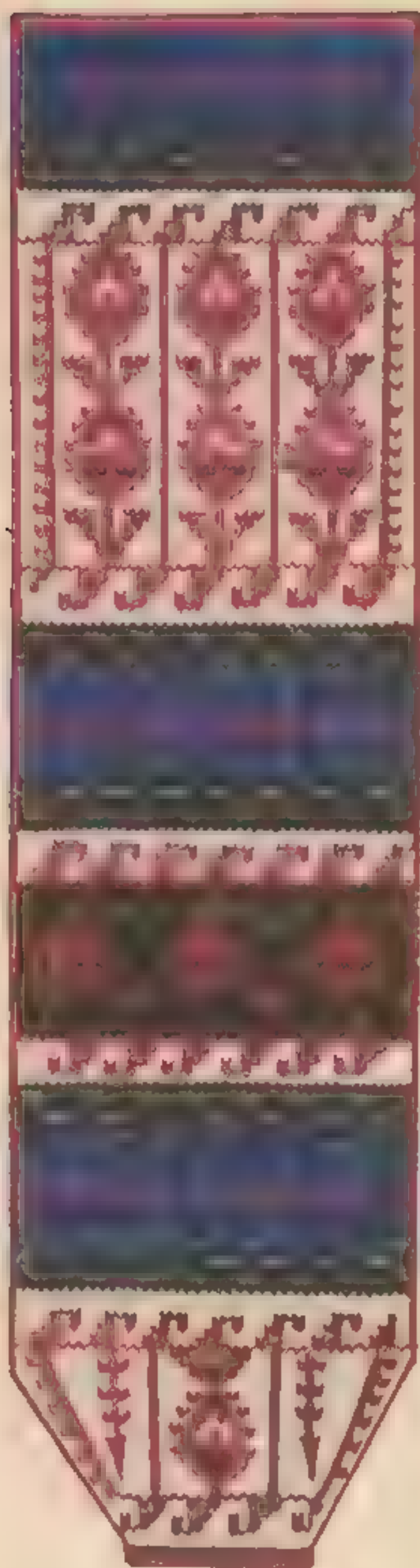
[illegible]

lerle. Bu, bir bilye sarmal olan-
 biri bilye taktığına göre, 2 cell'ige
 dir.



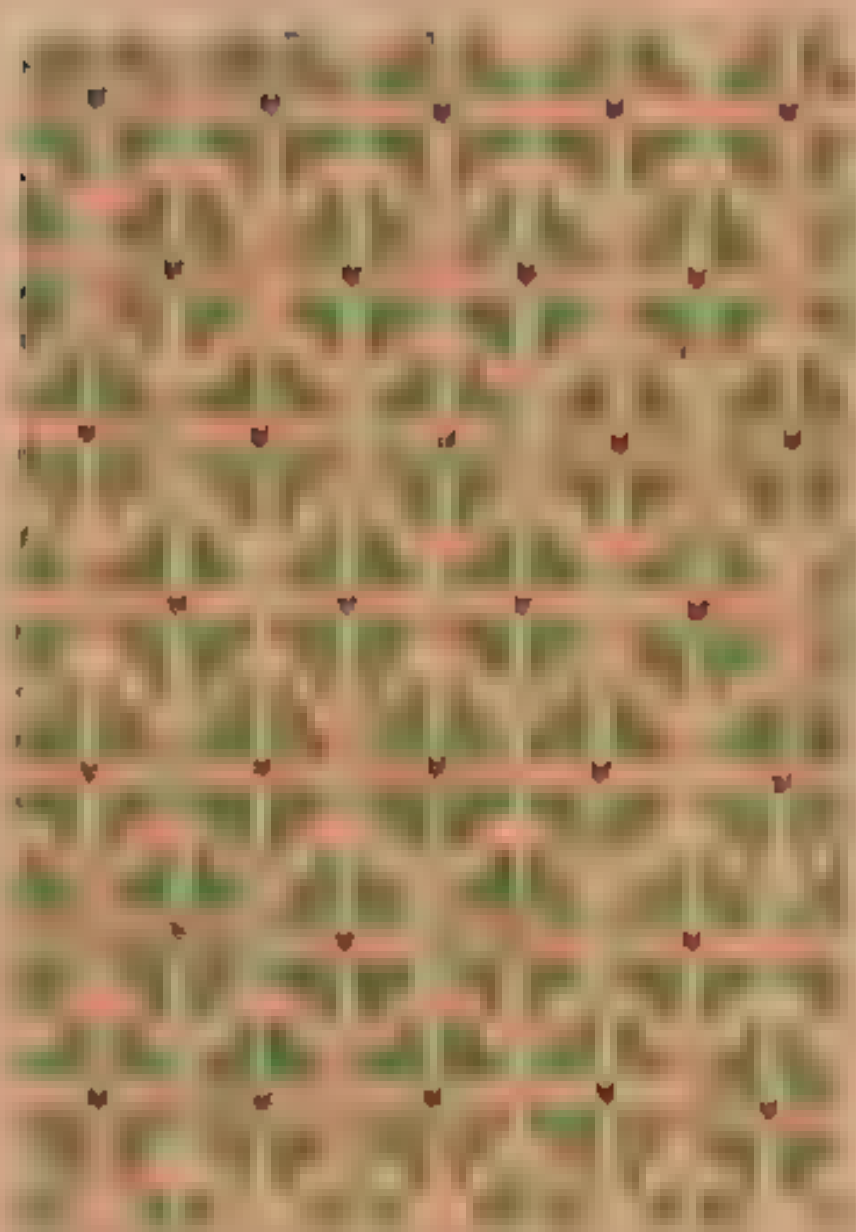
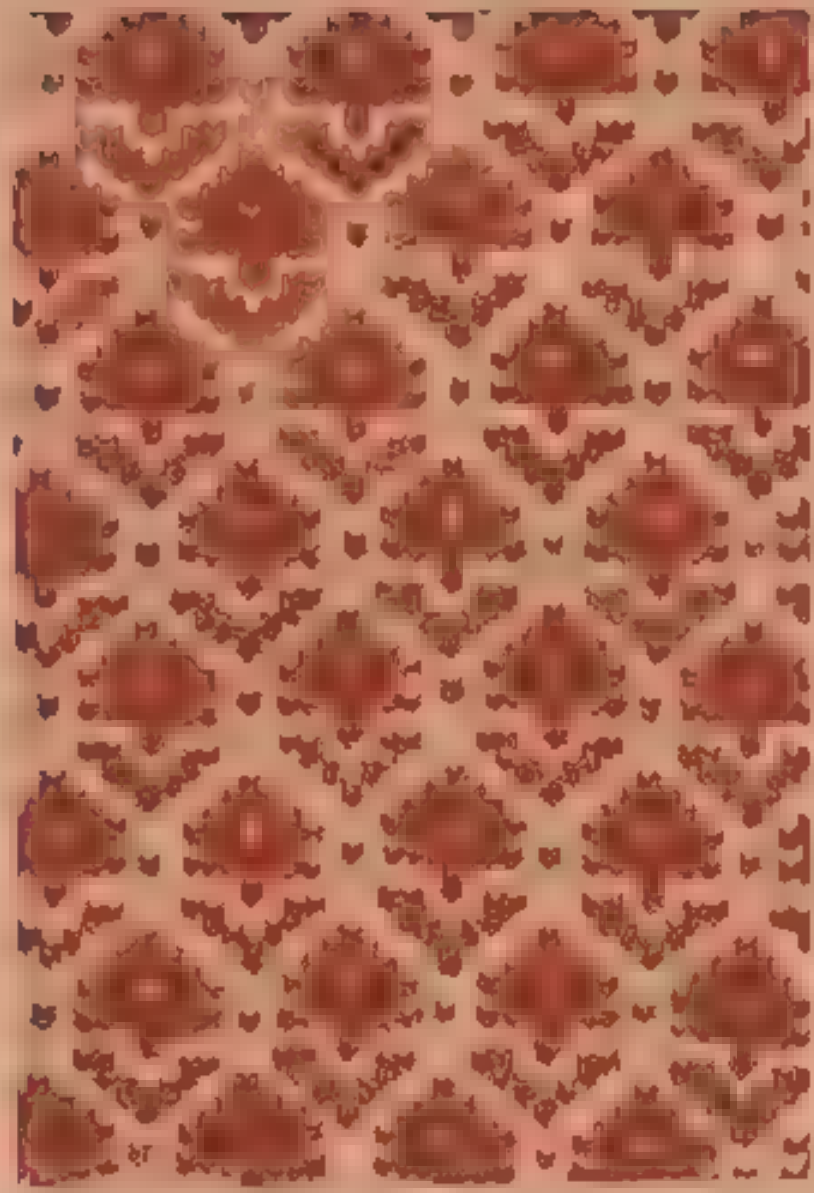


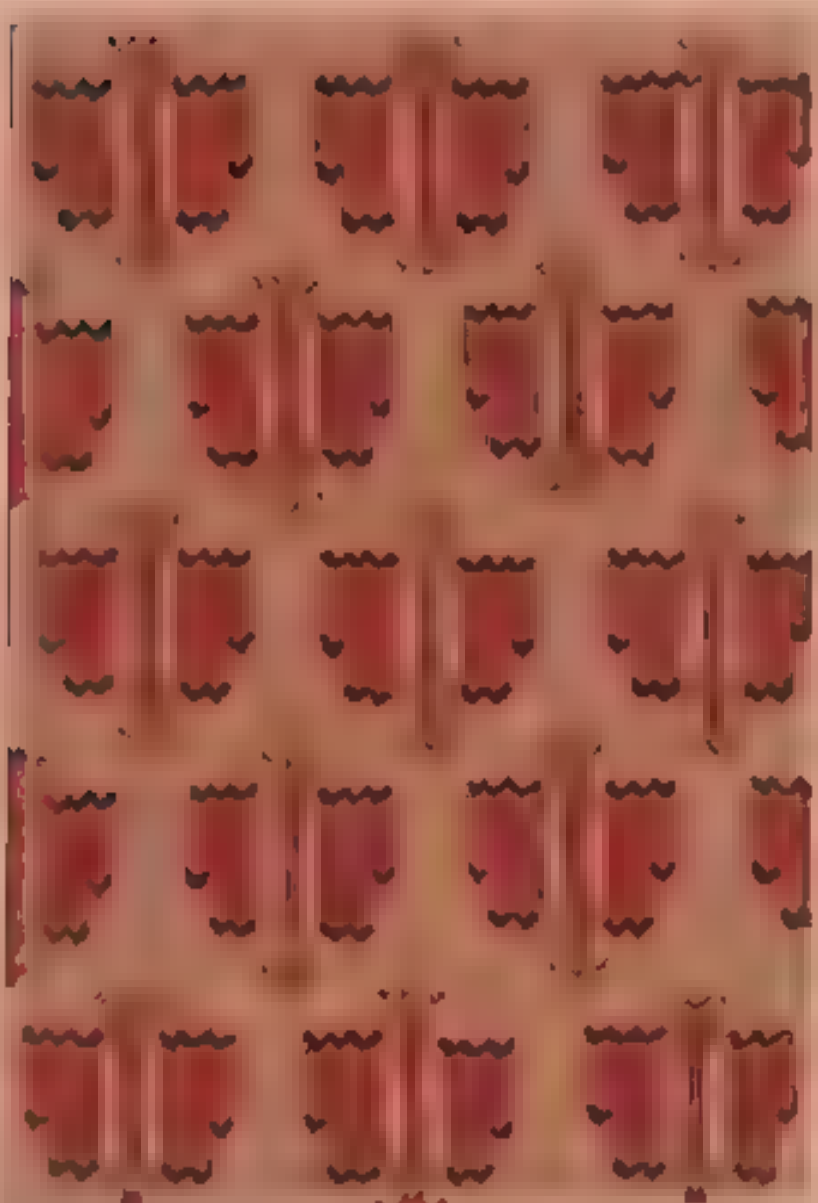
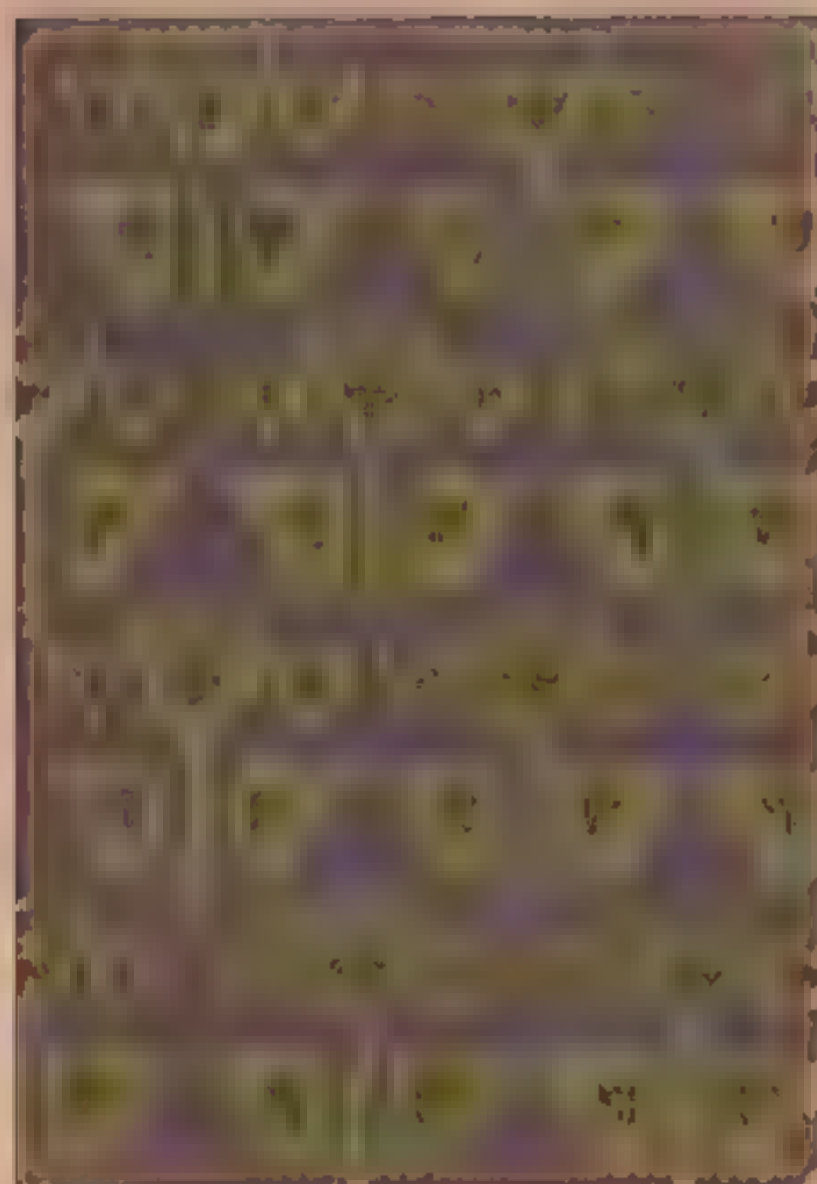


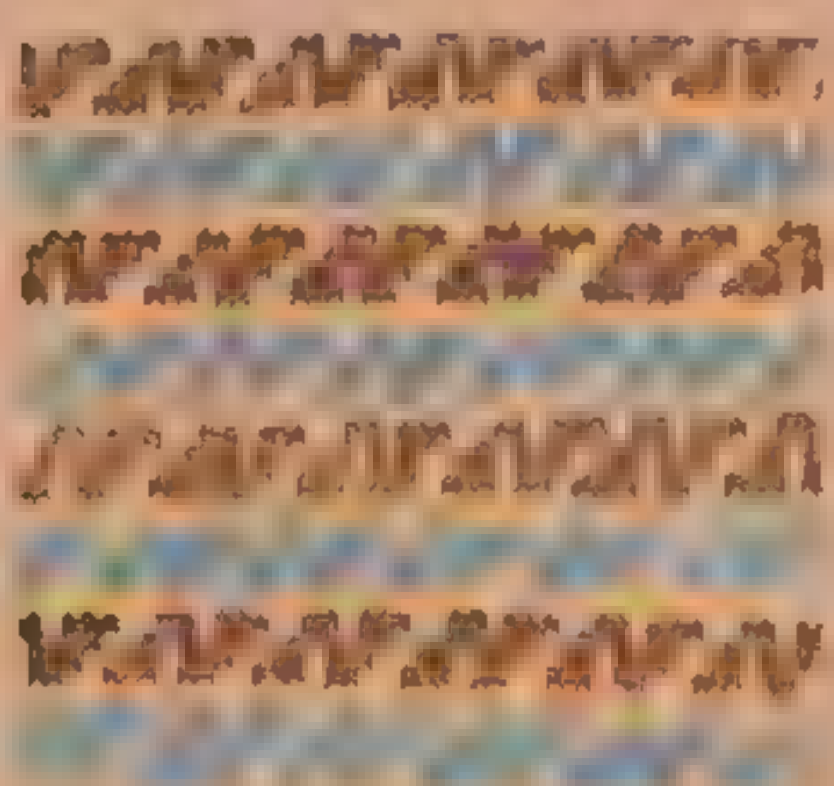
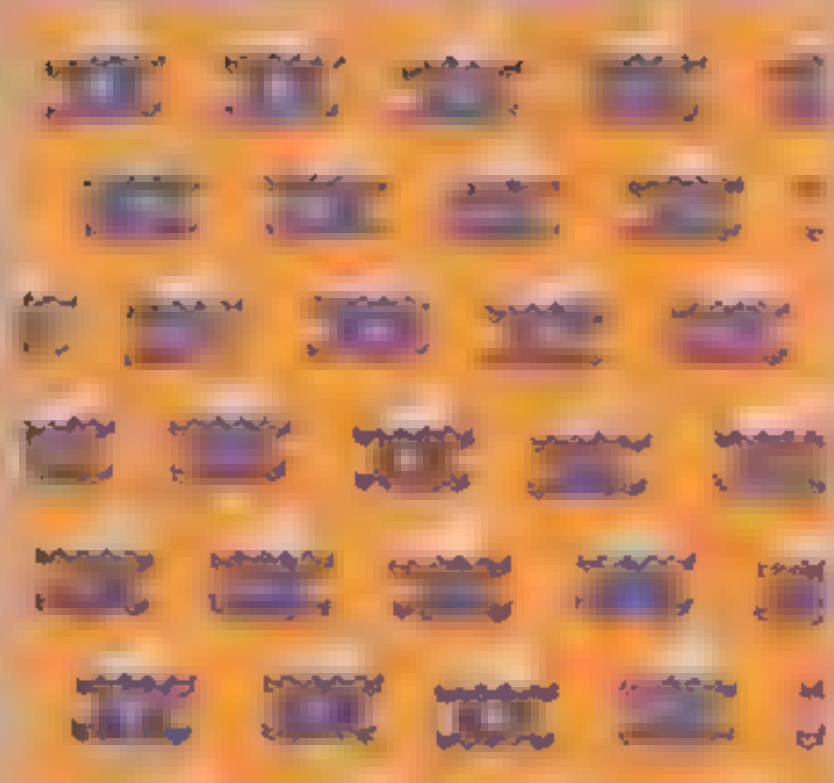
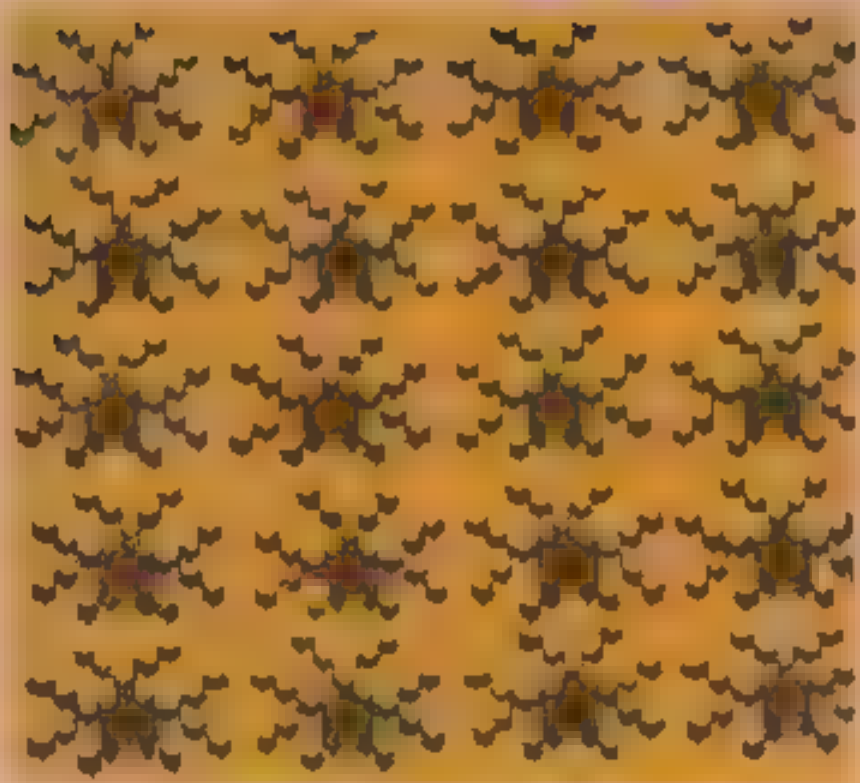




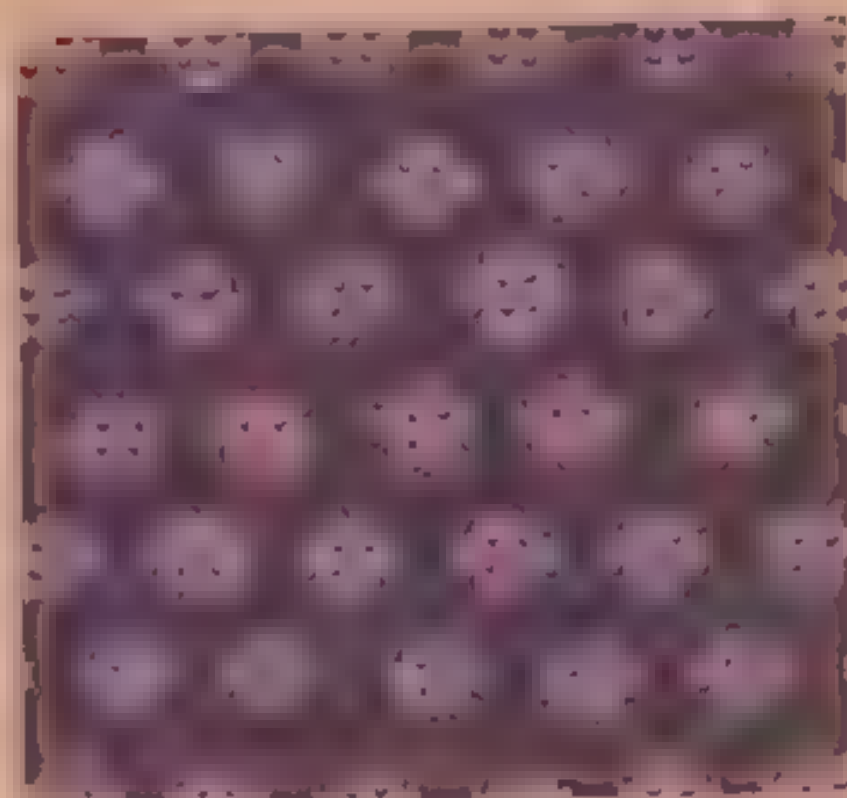
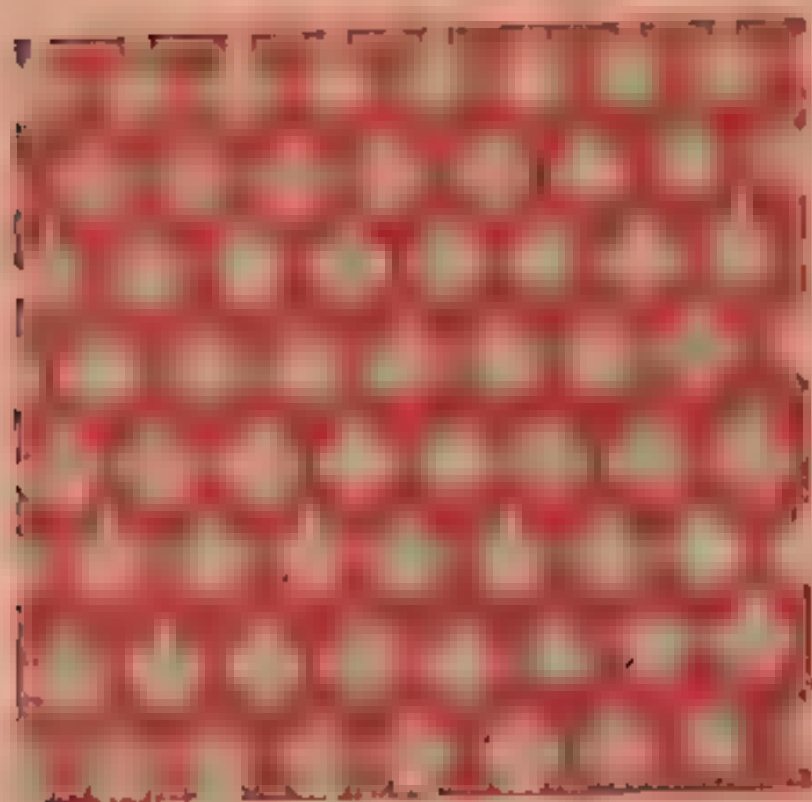


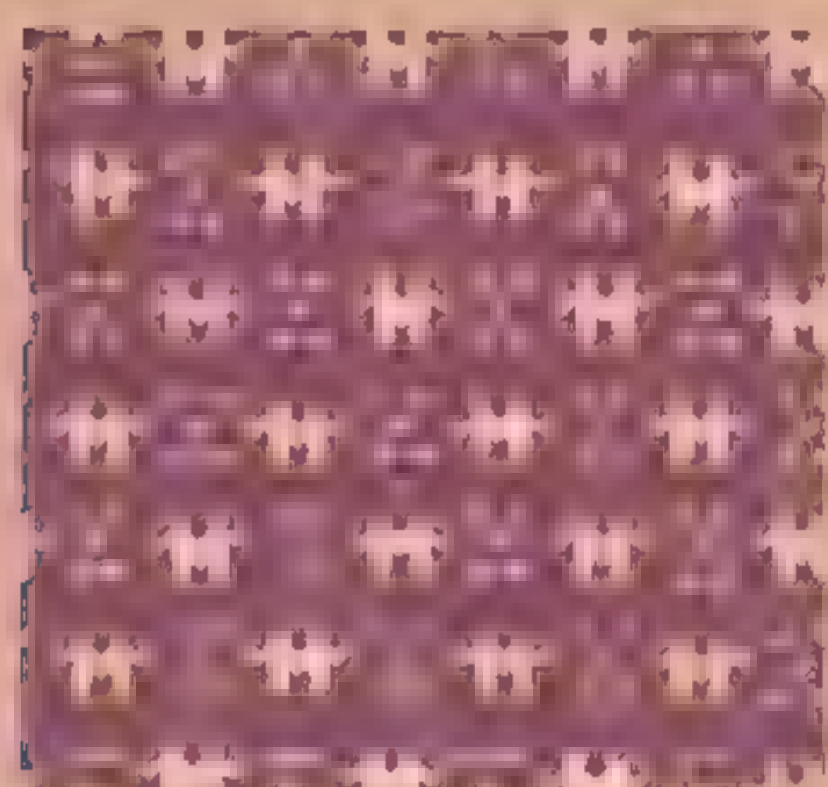
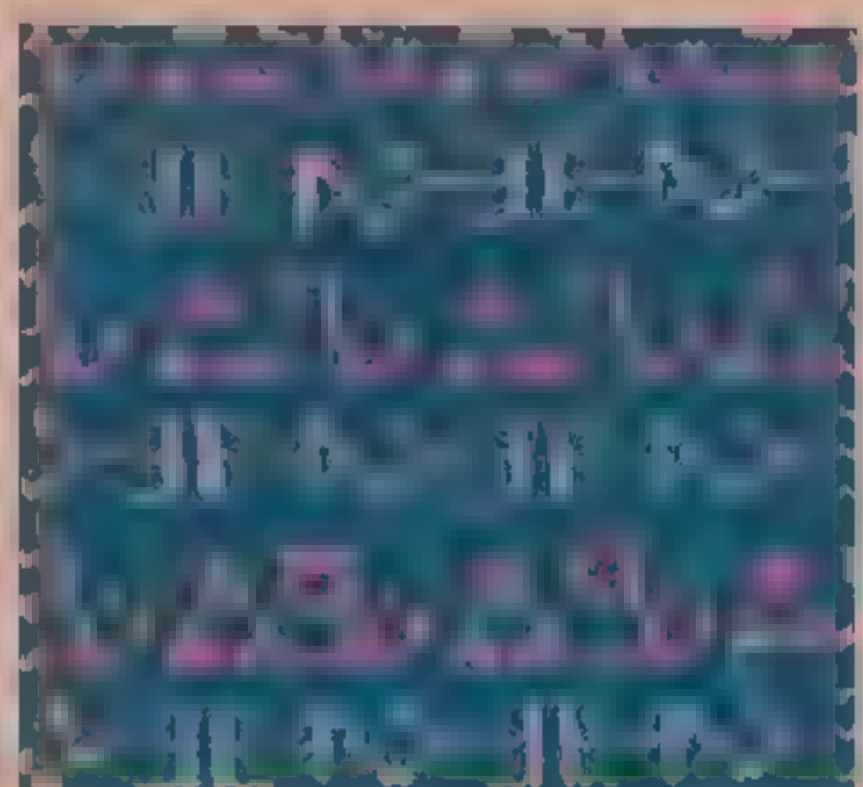
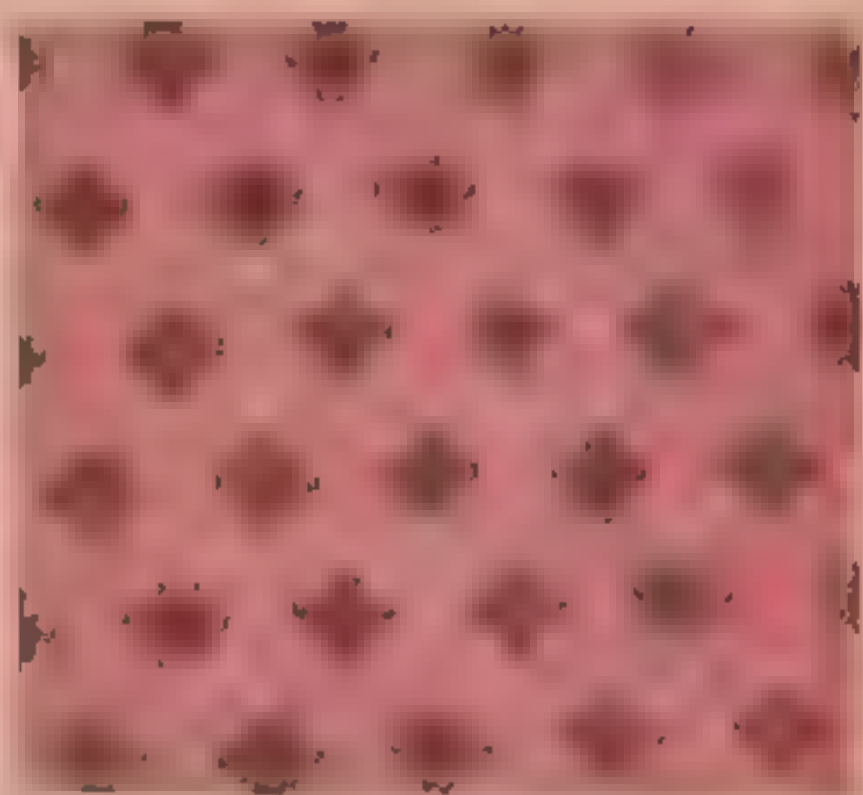
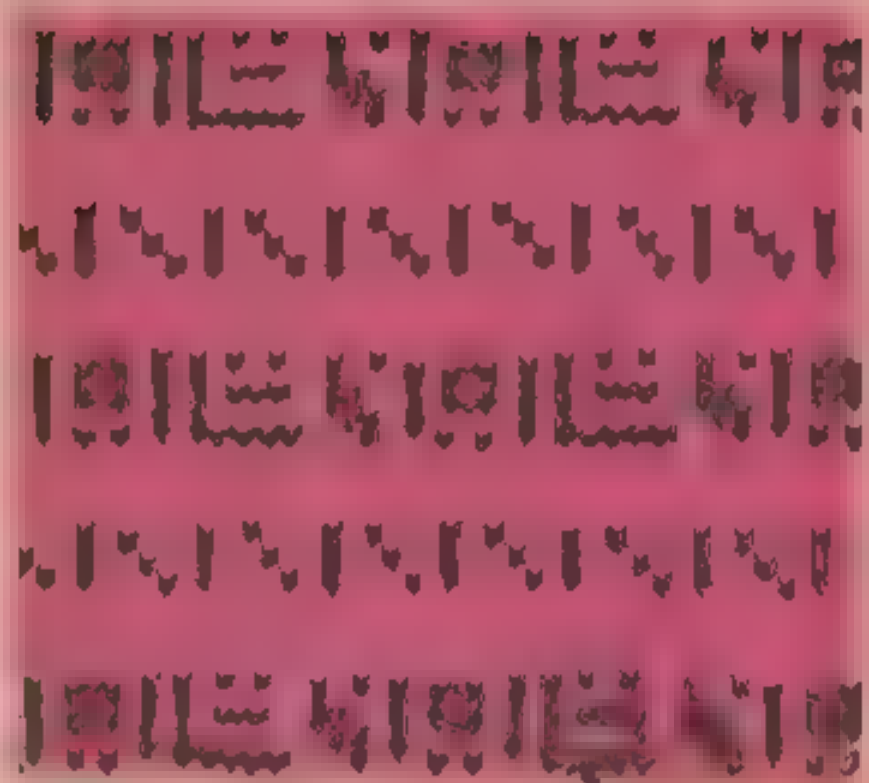




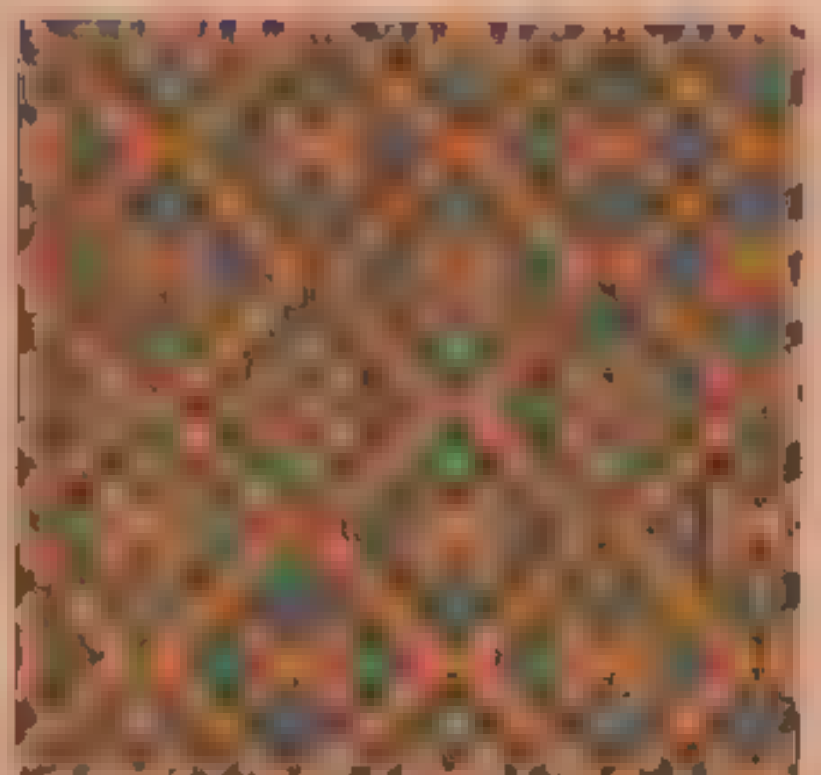
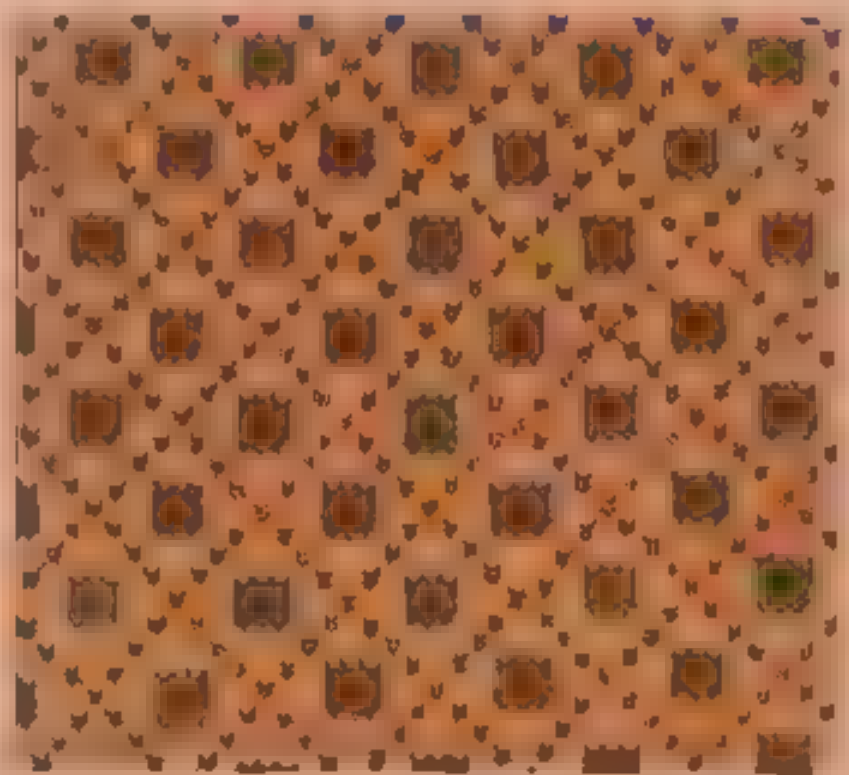
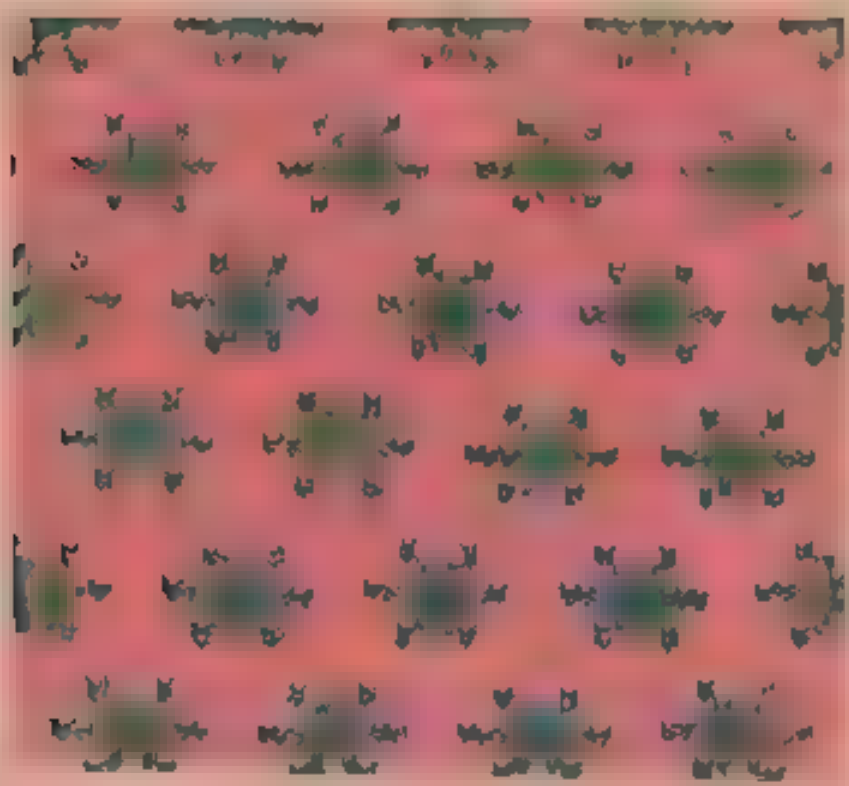


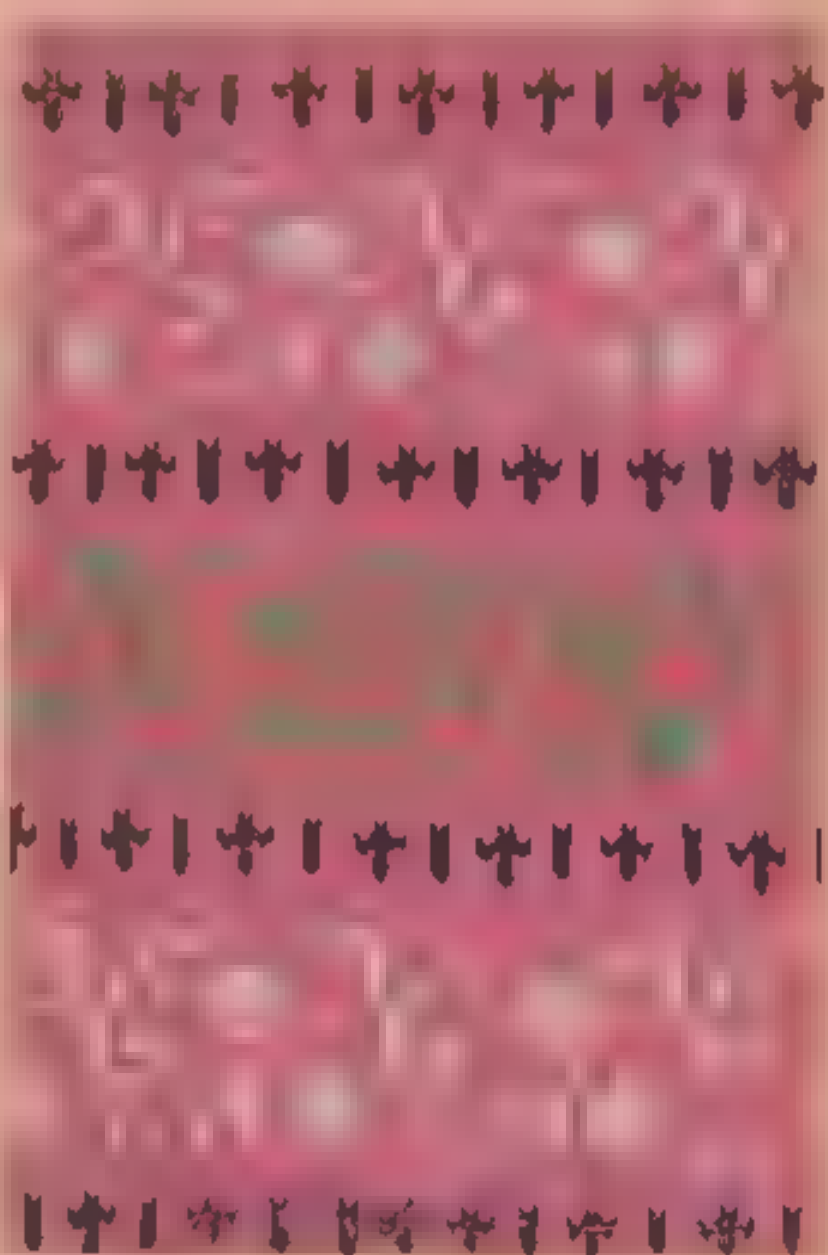
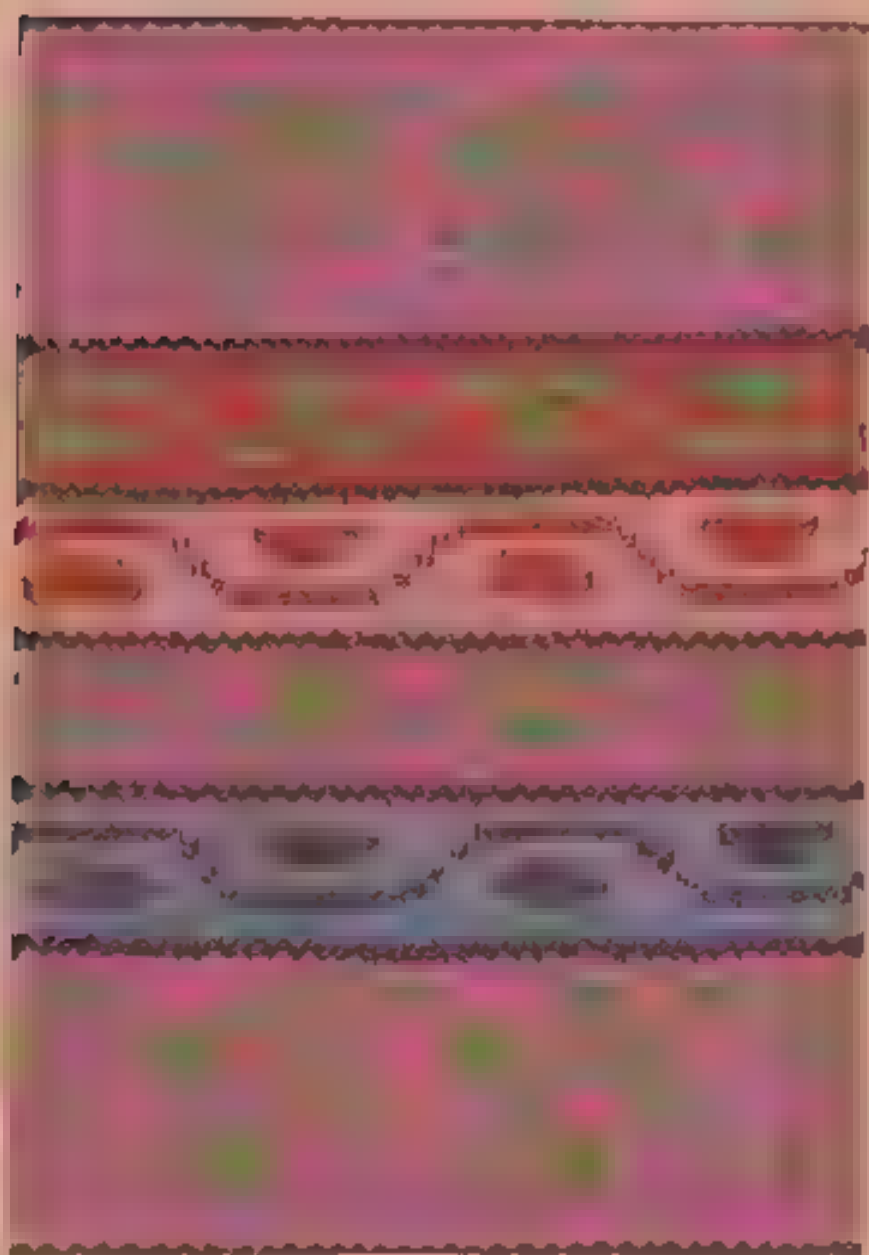
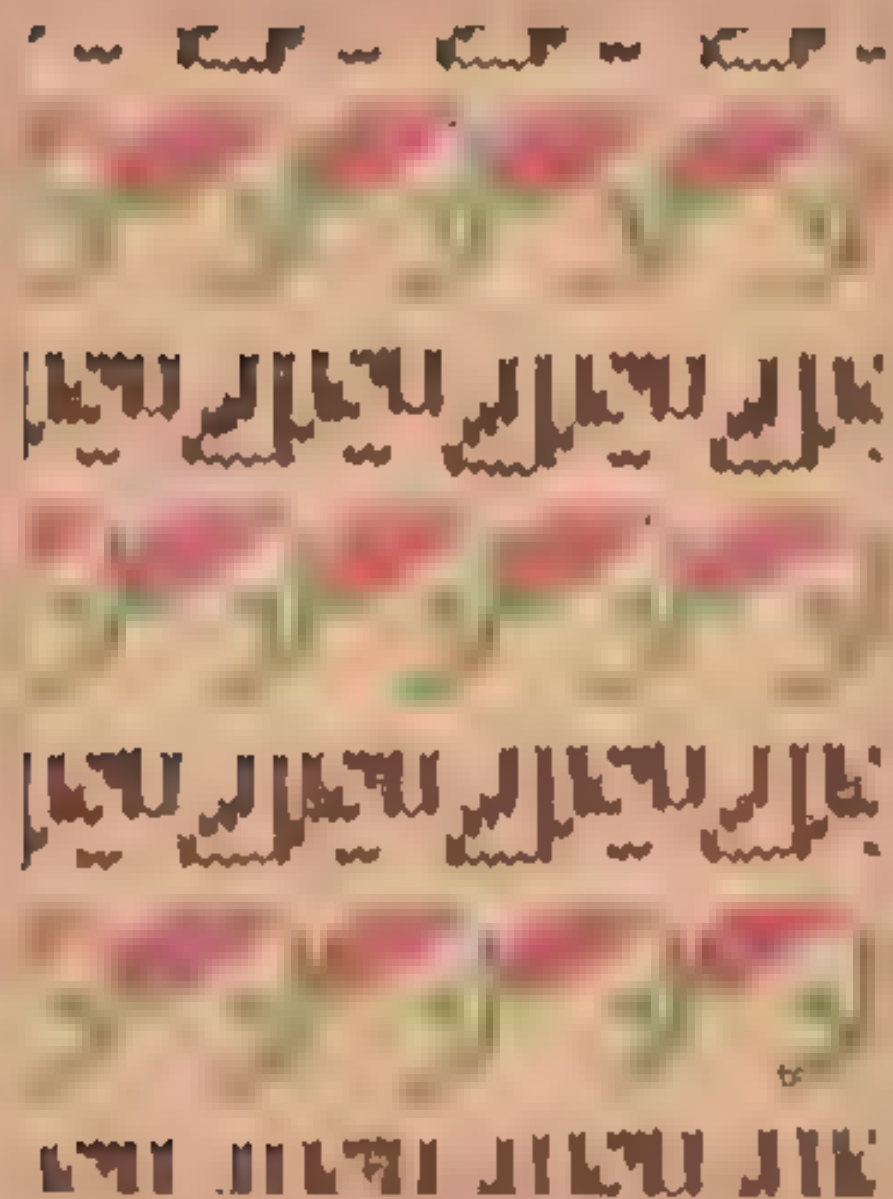


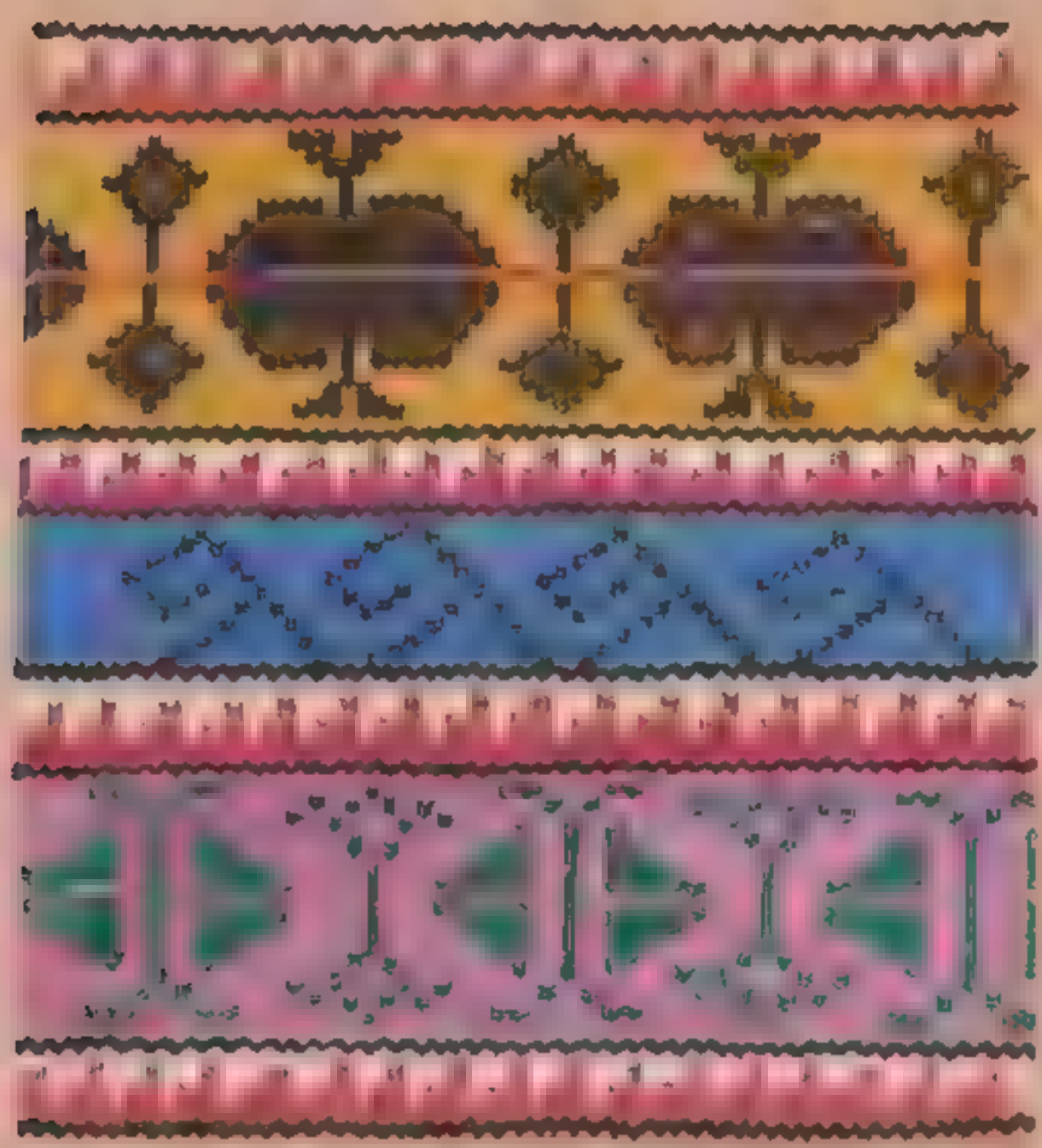


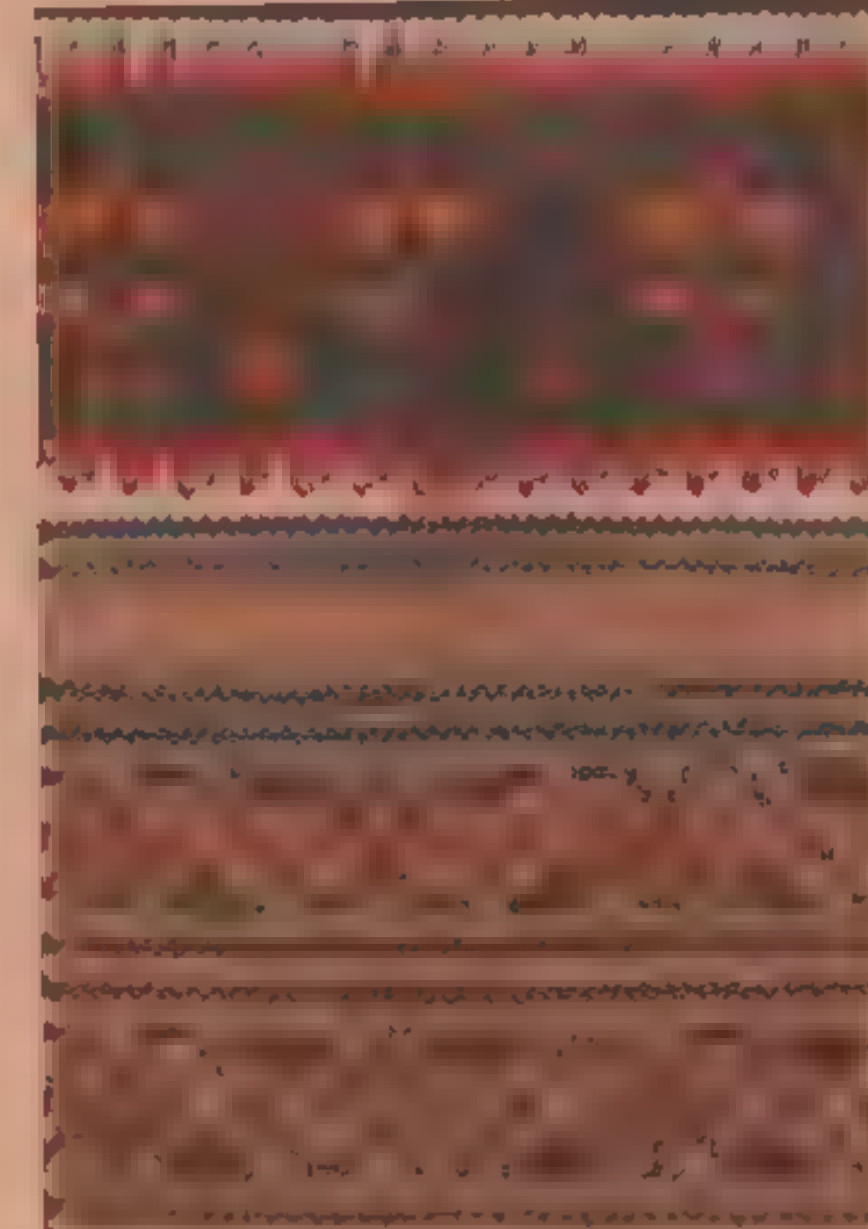
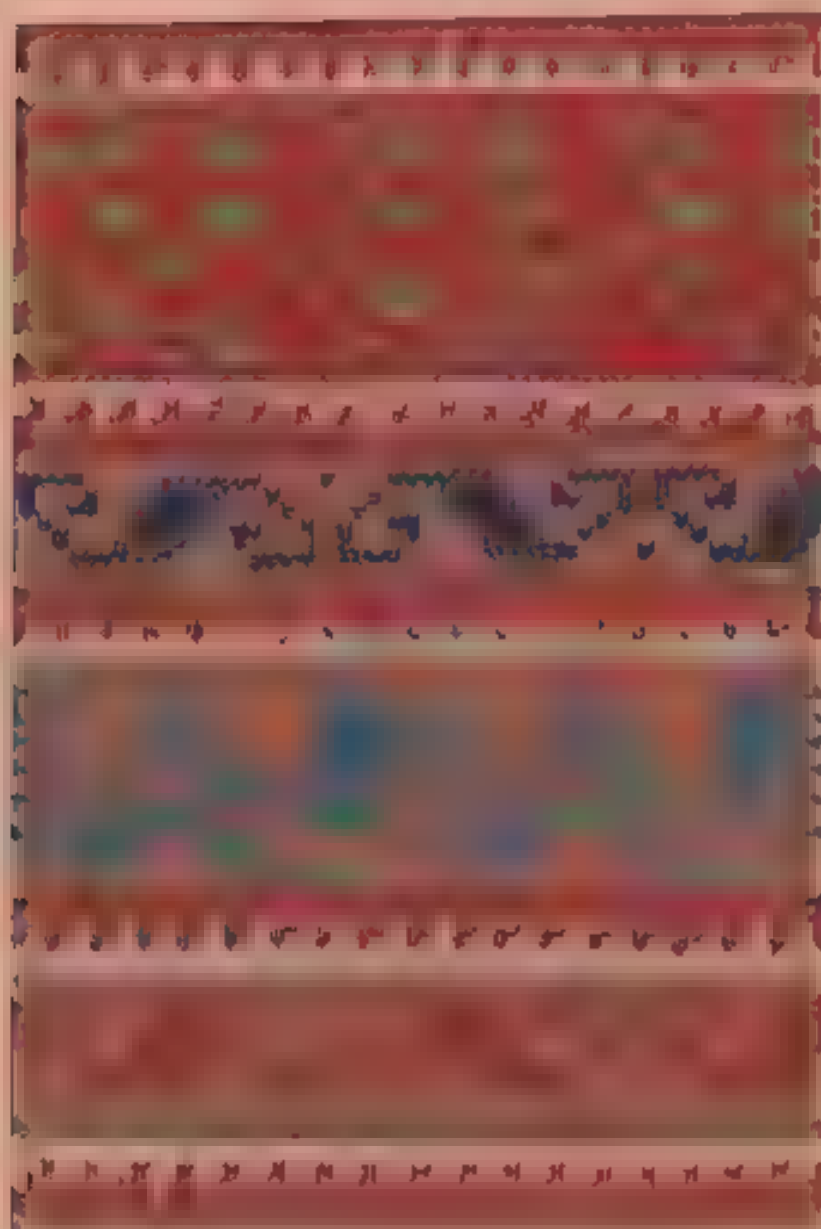


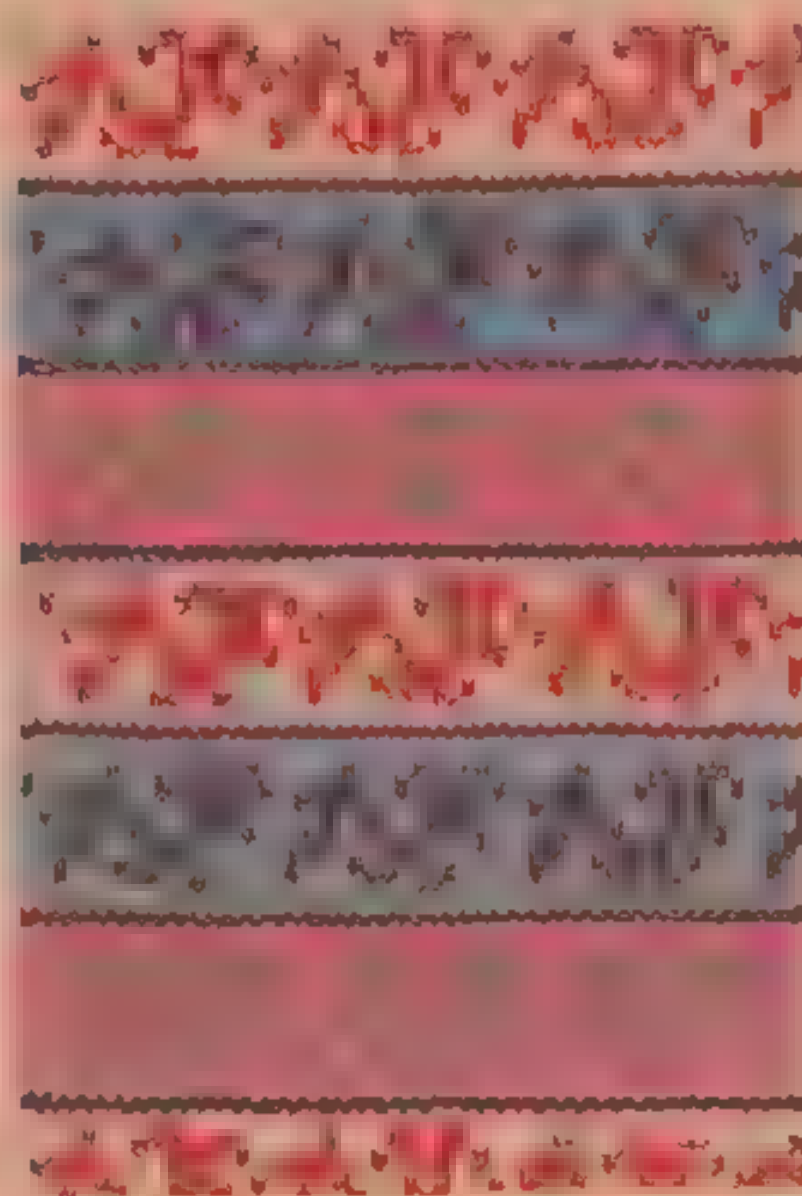
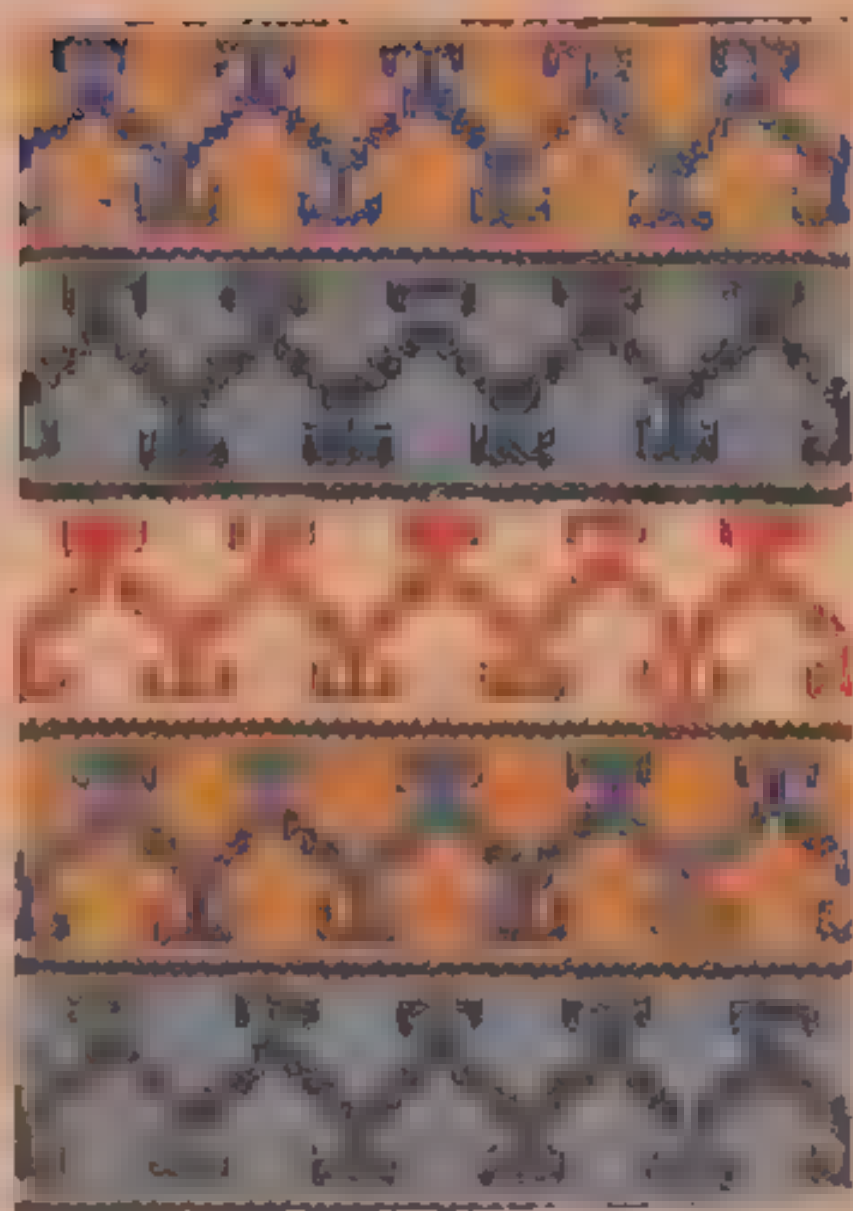
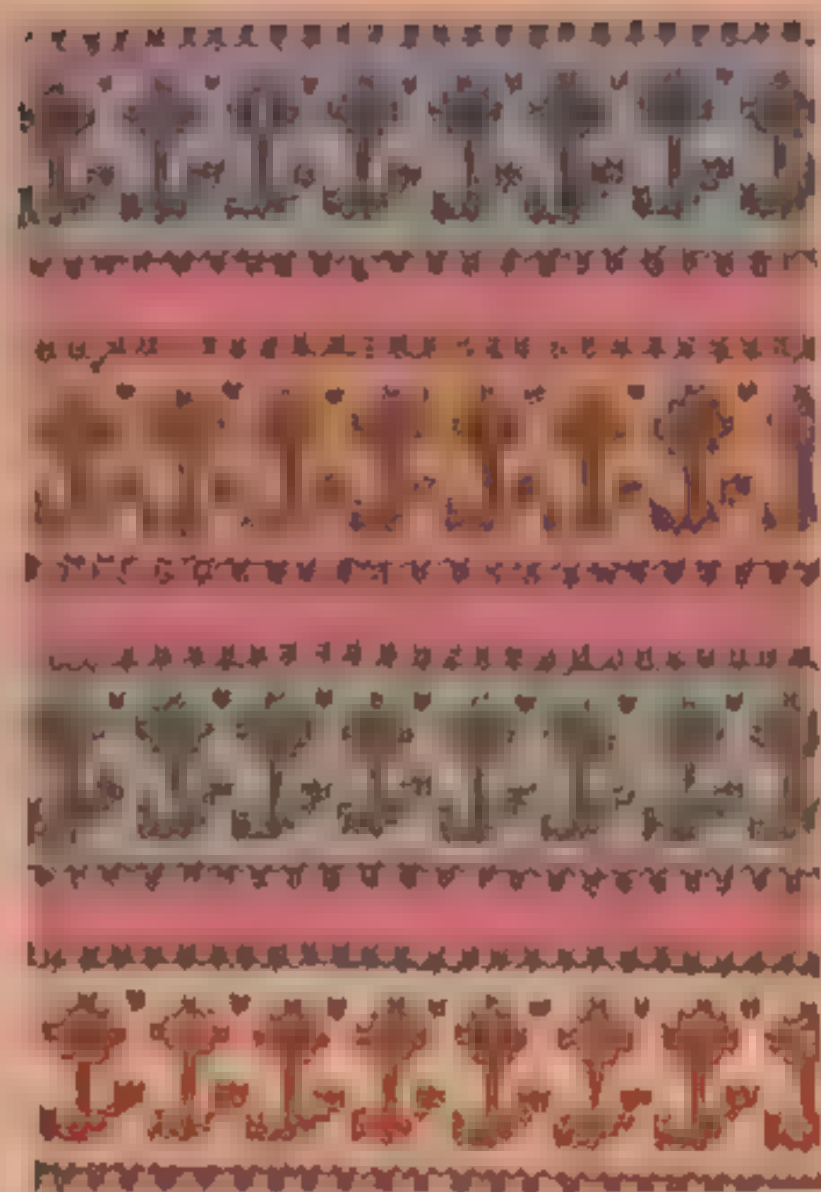






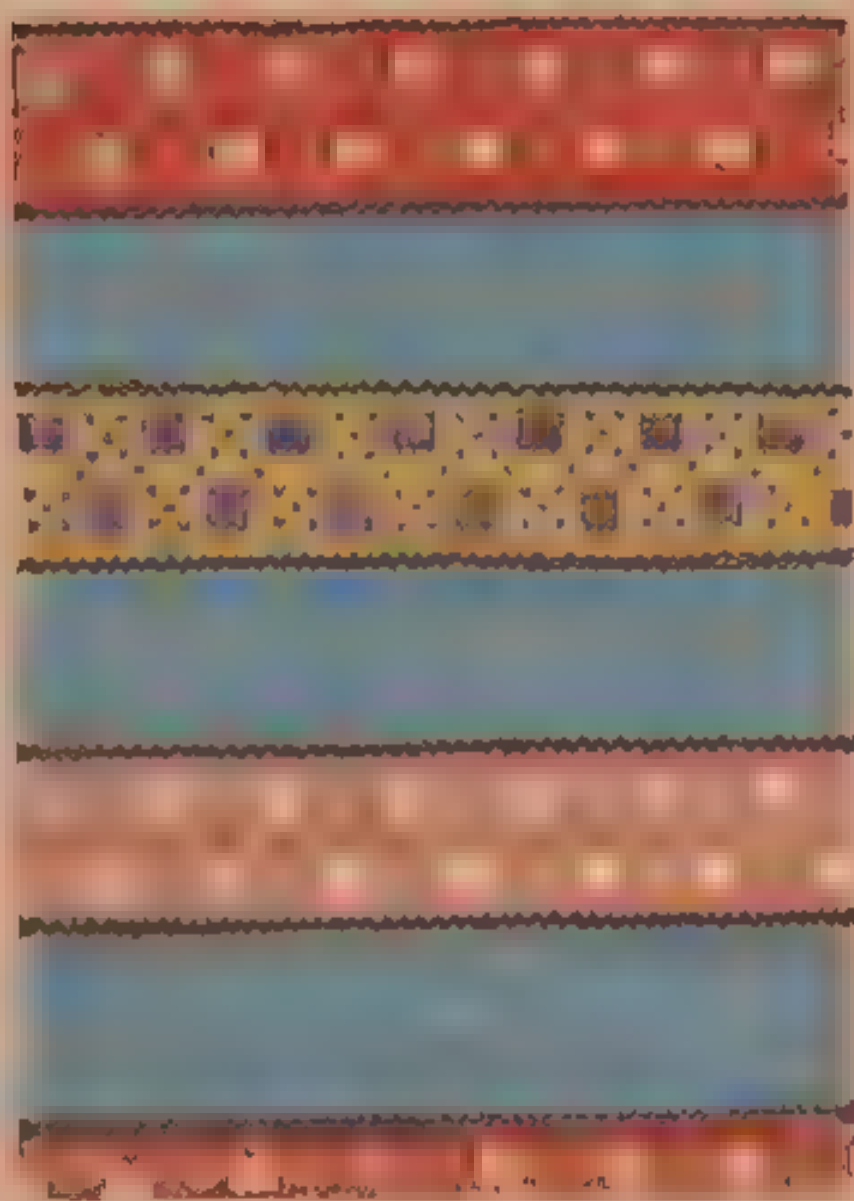




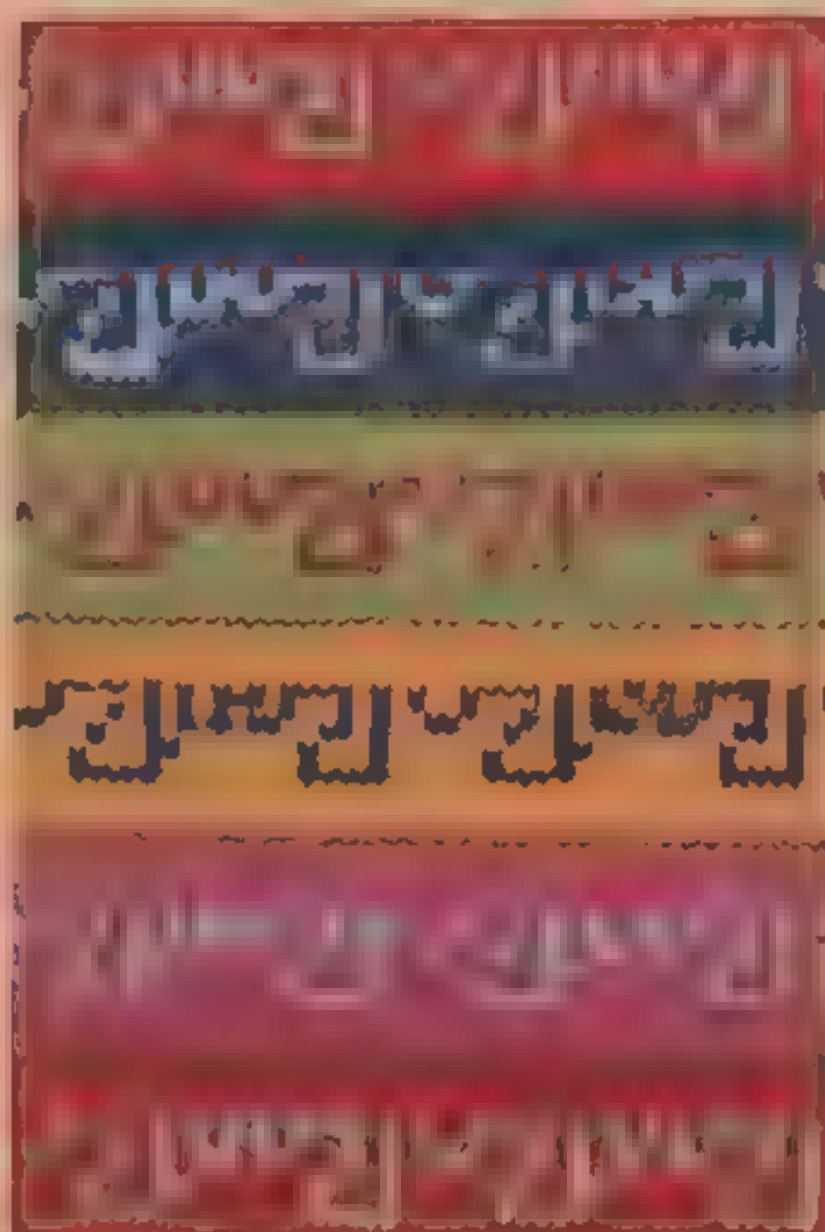
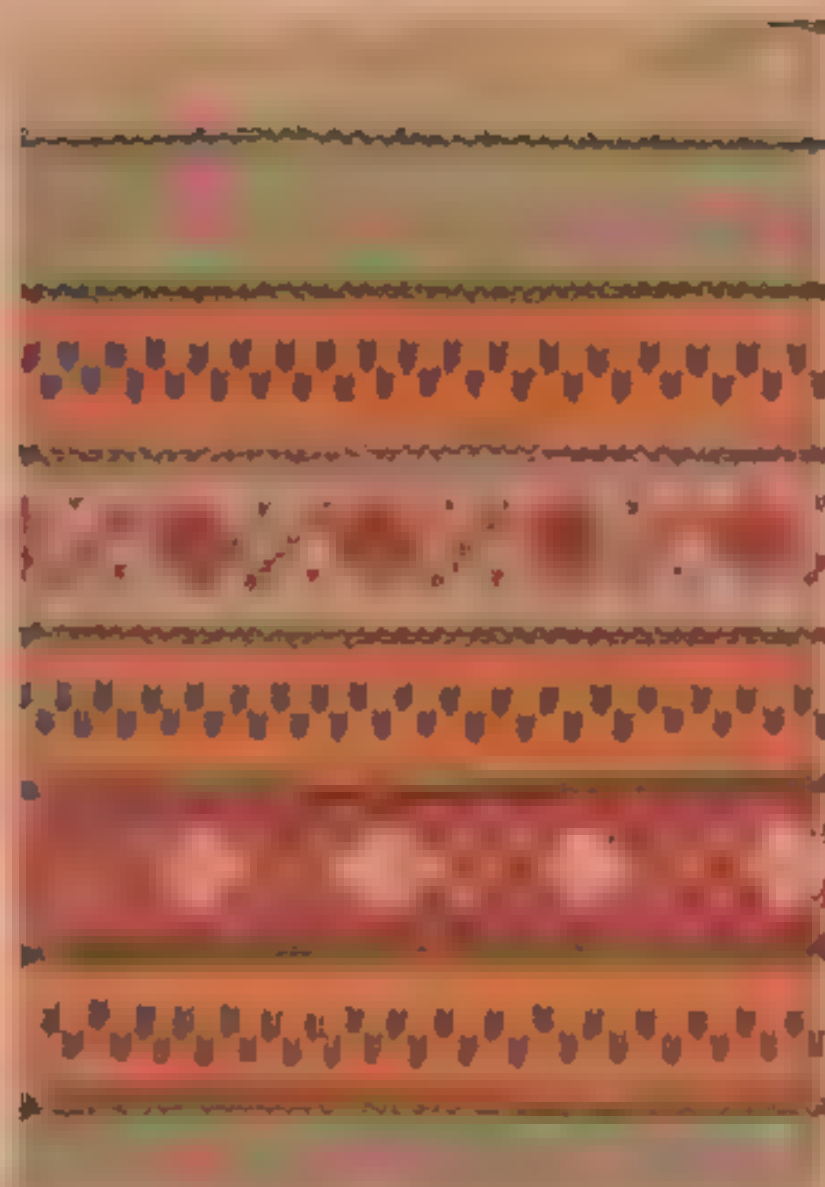


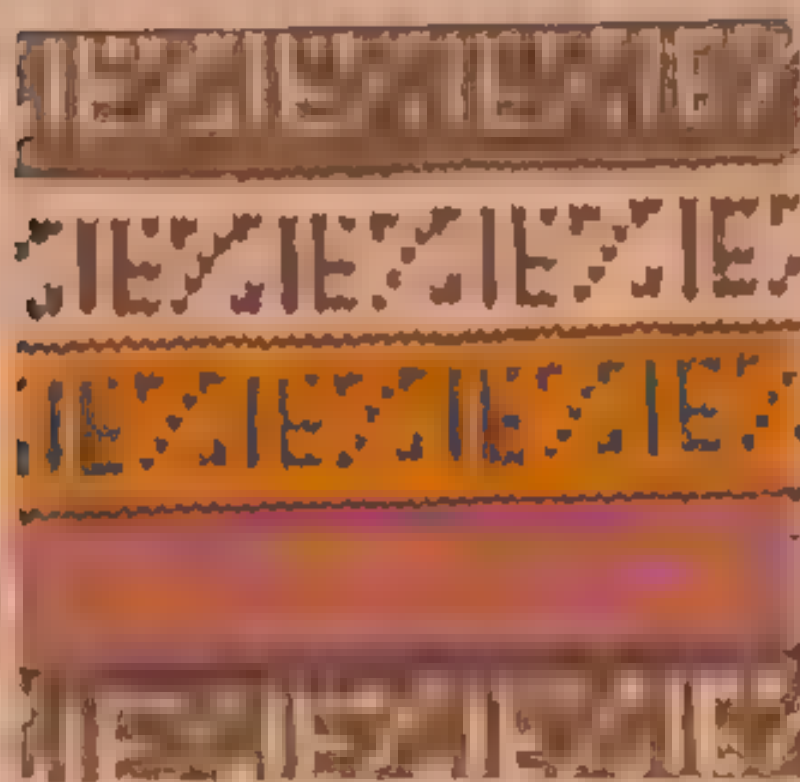
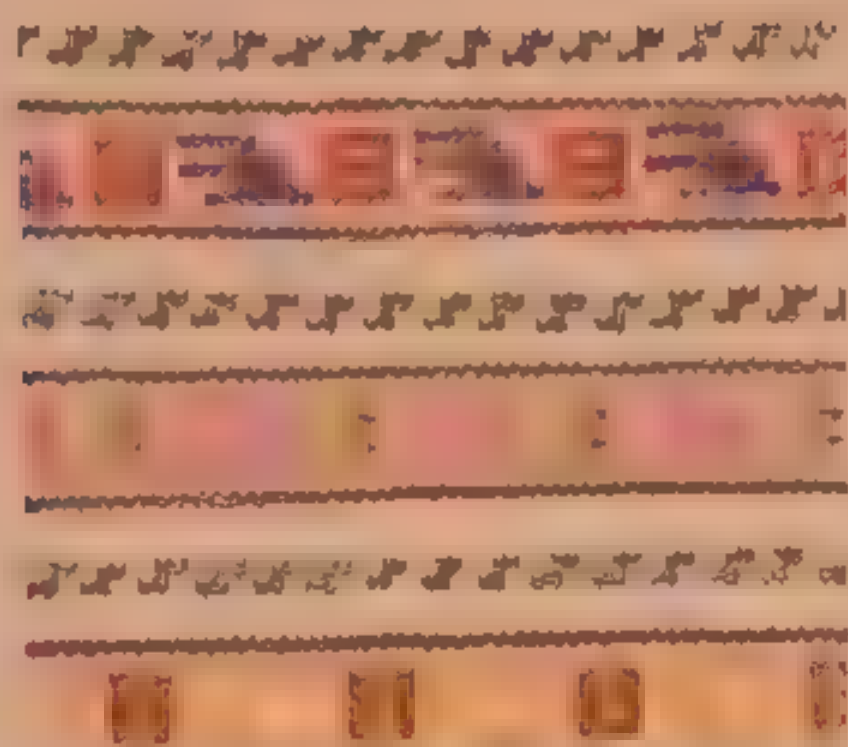
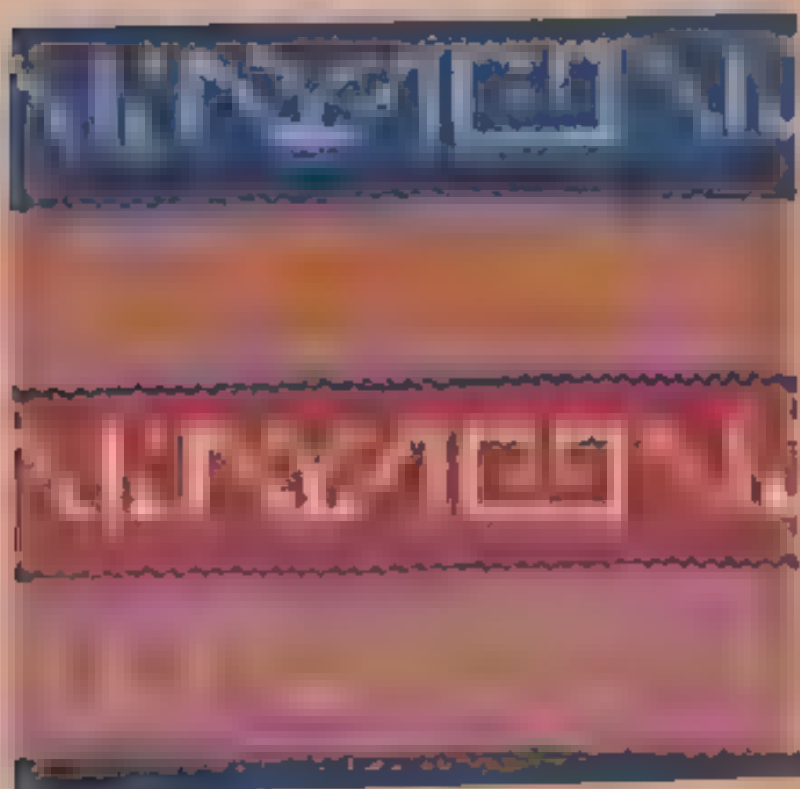
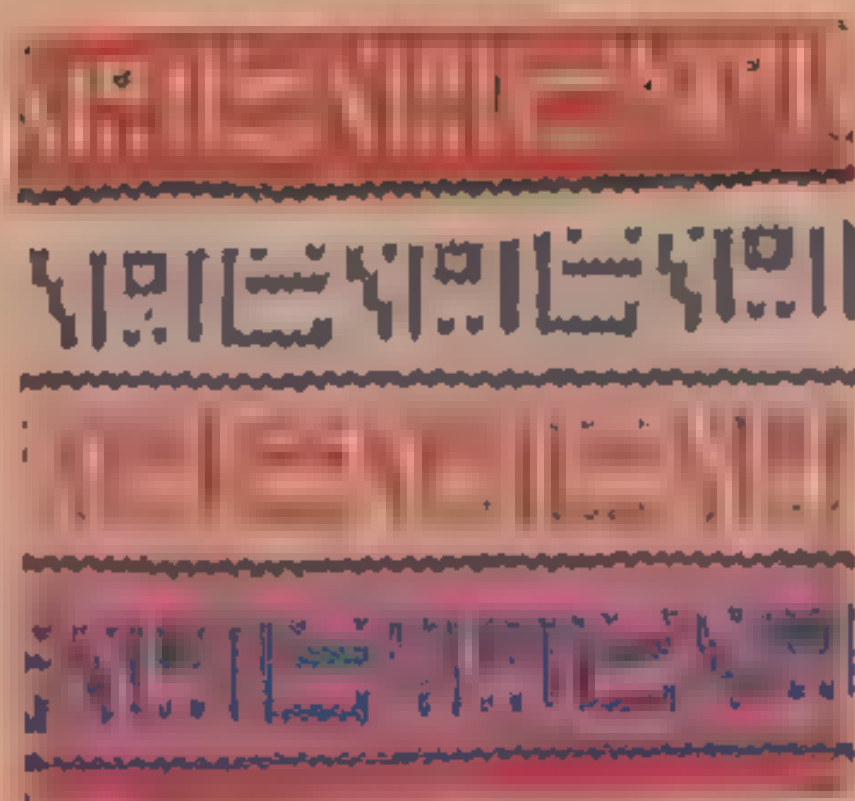
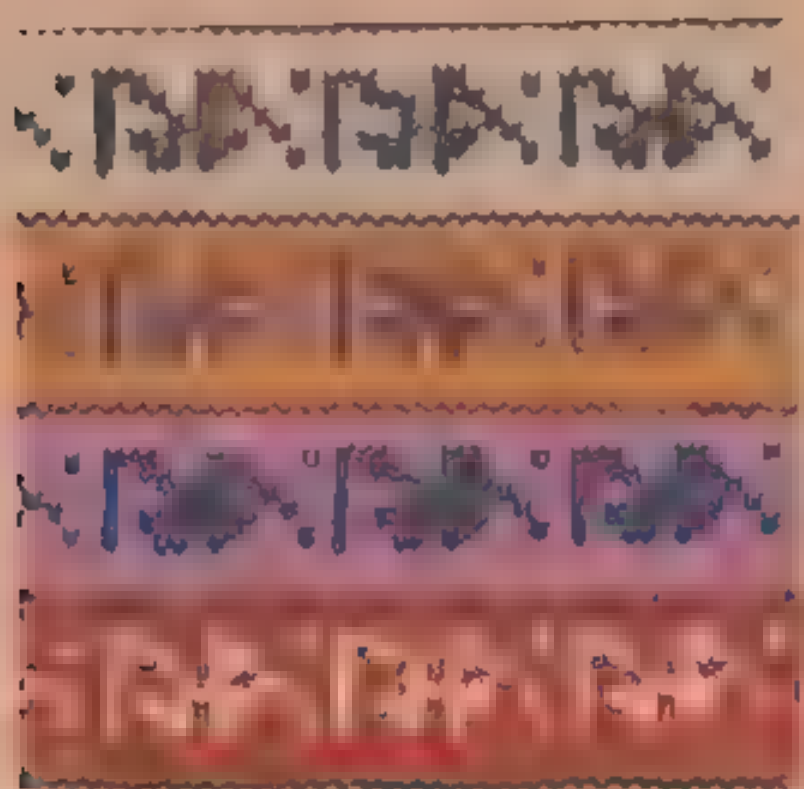


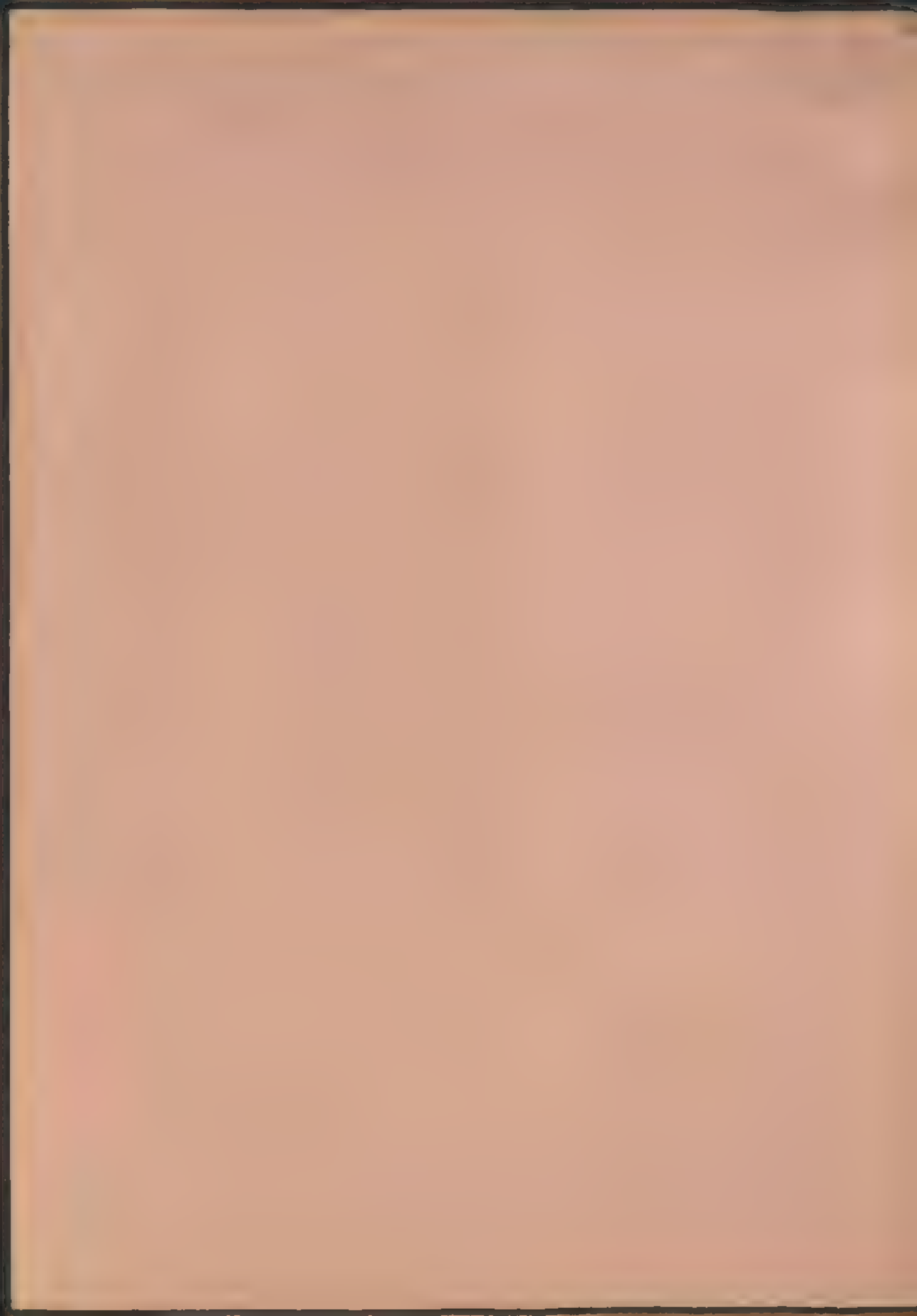


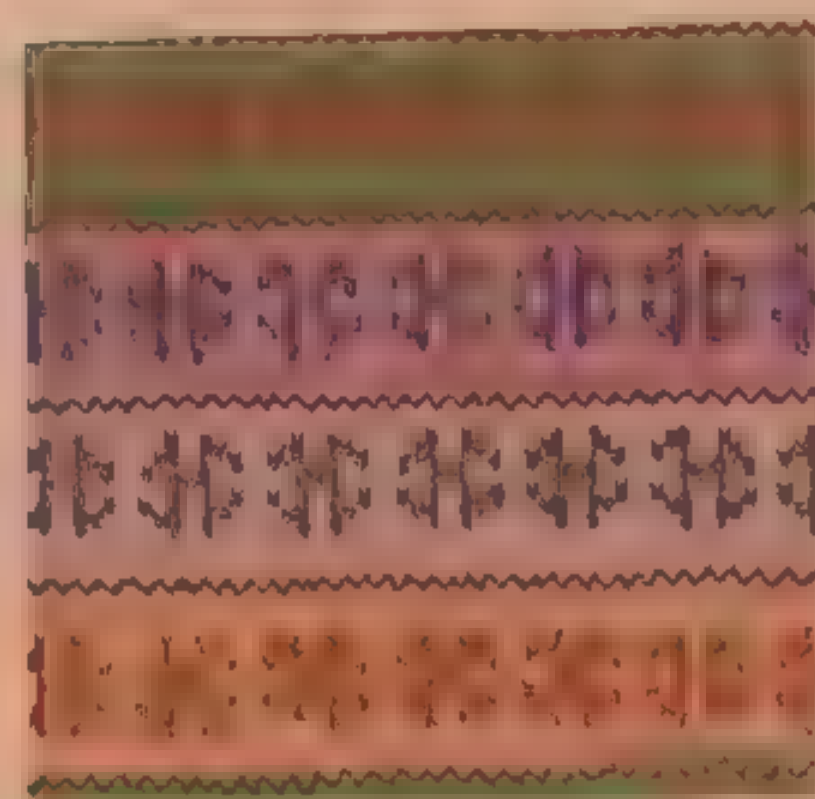




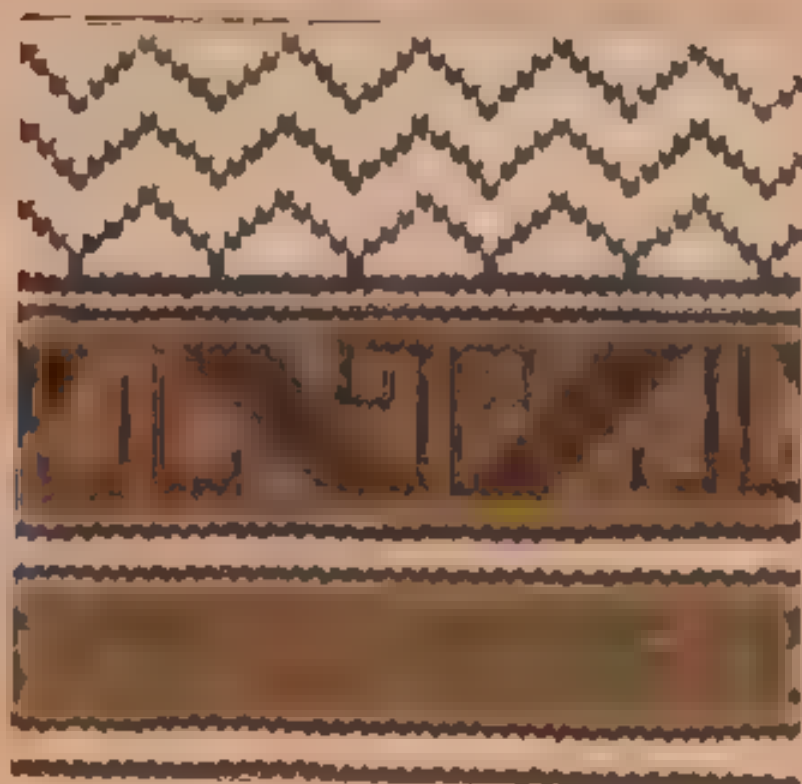
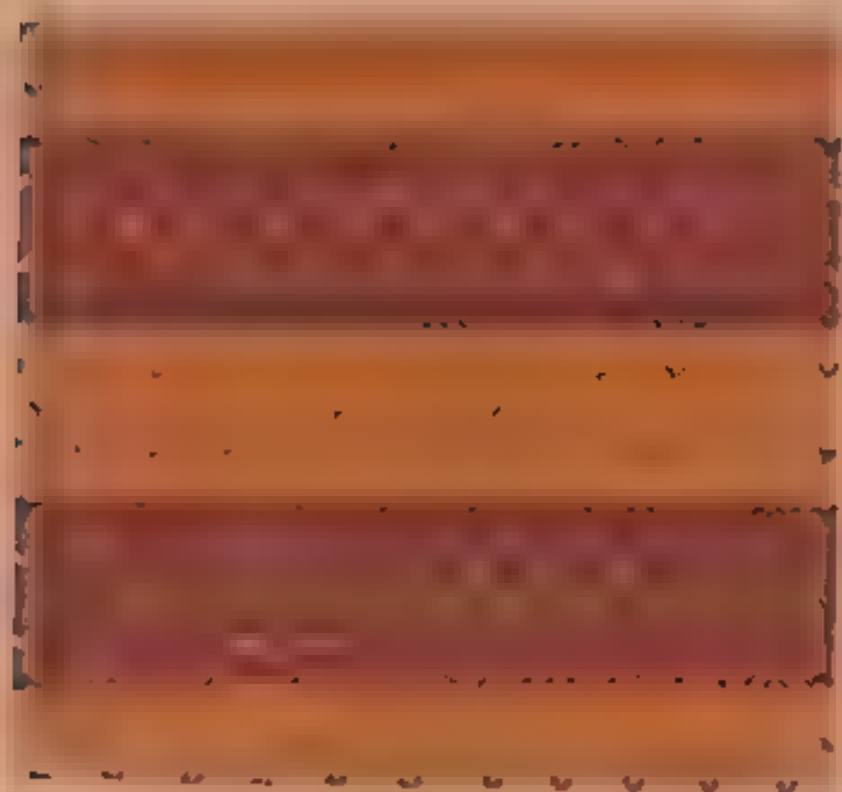




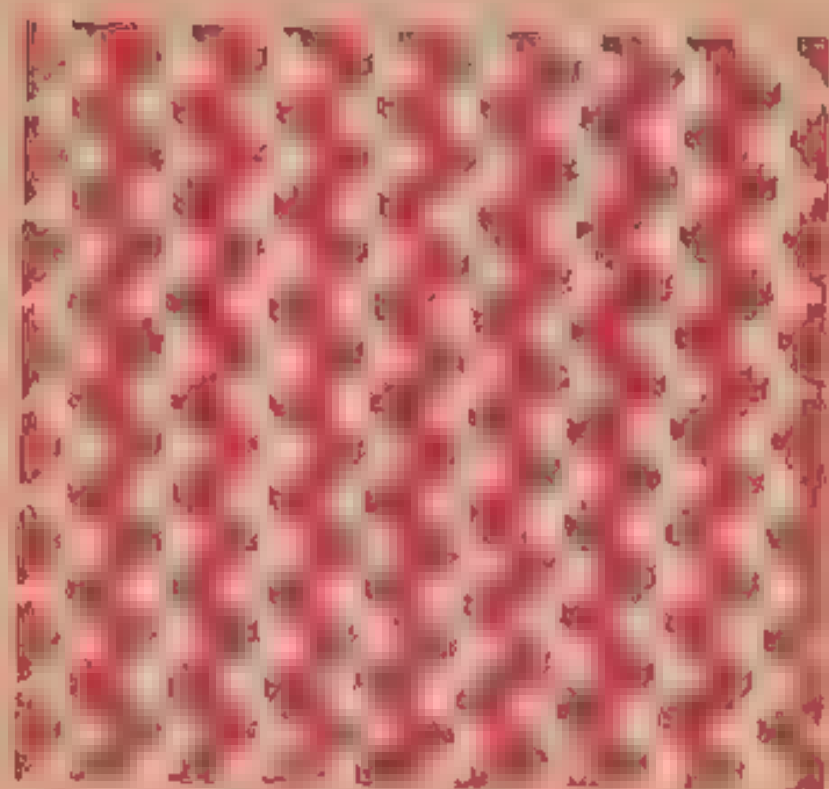
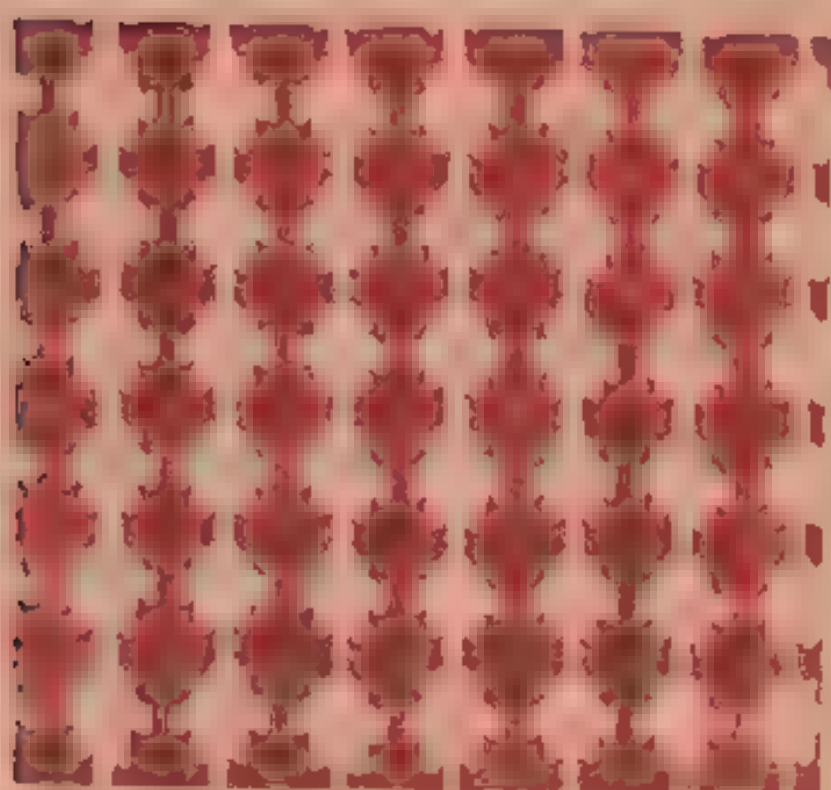
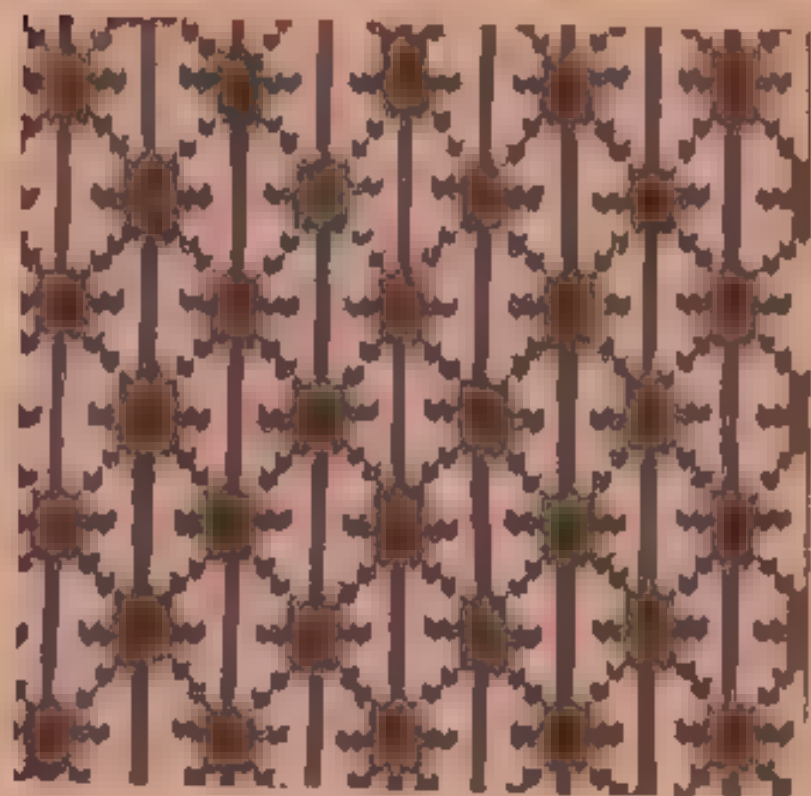
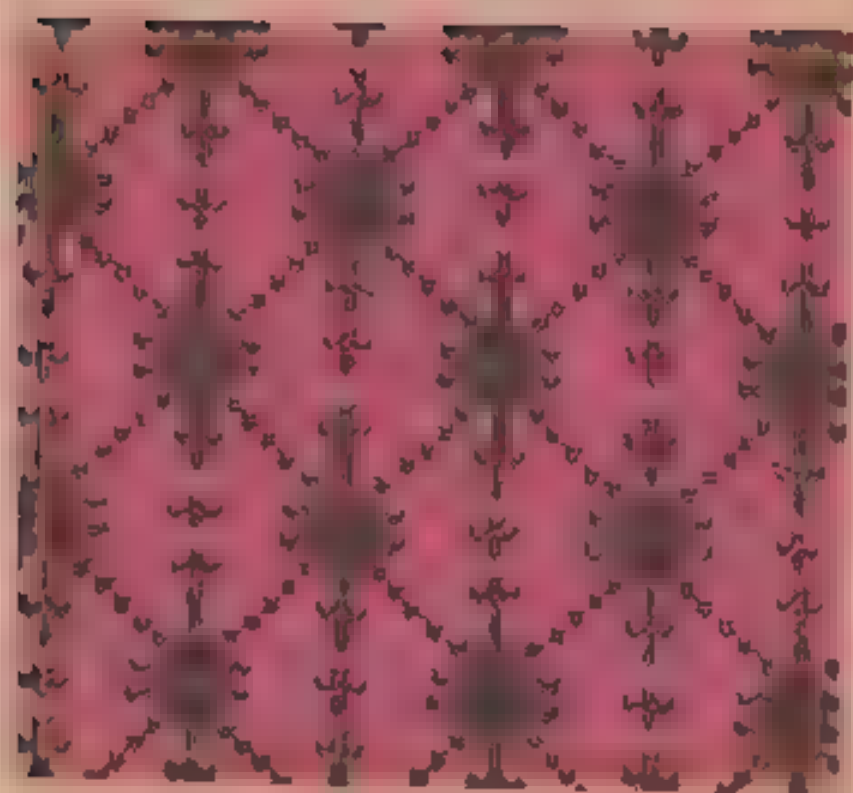
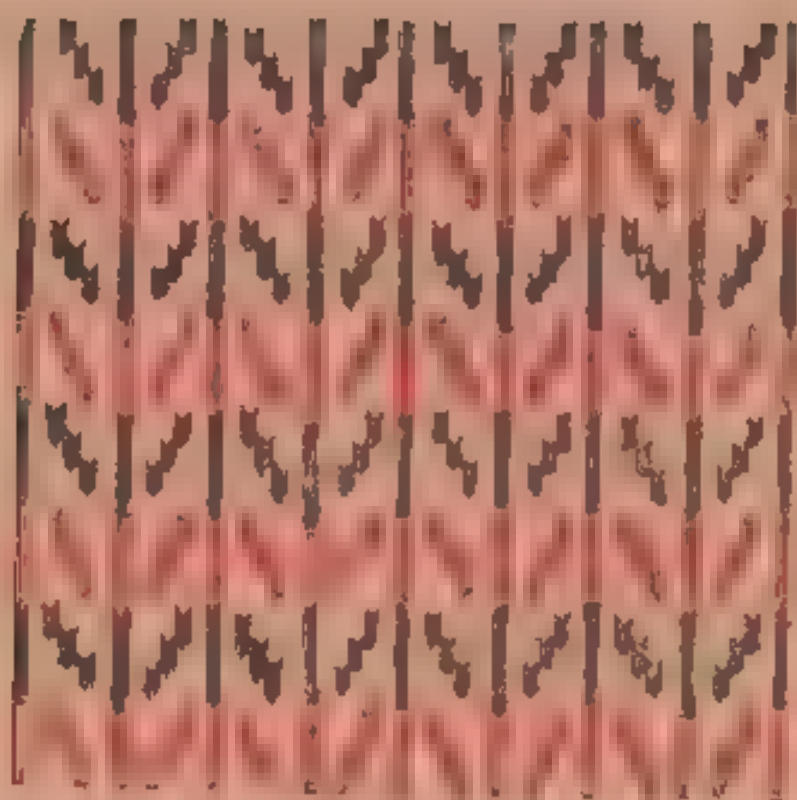
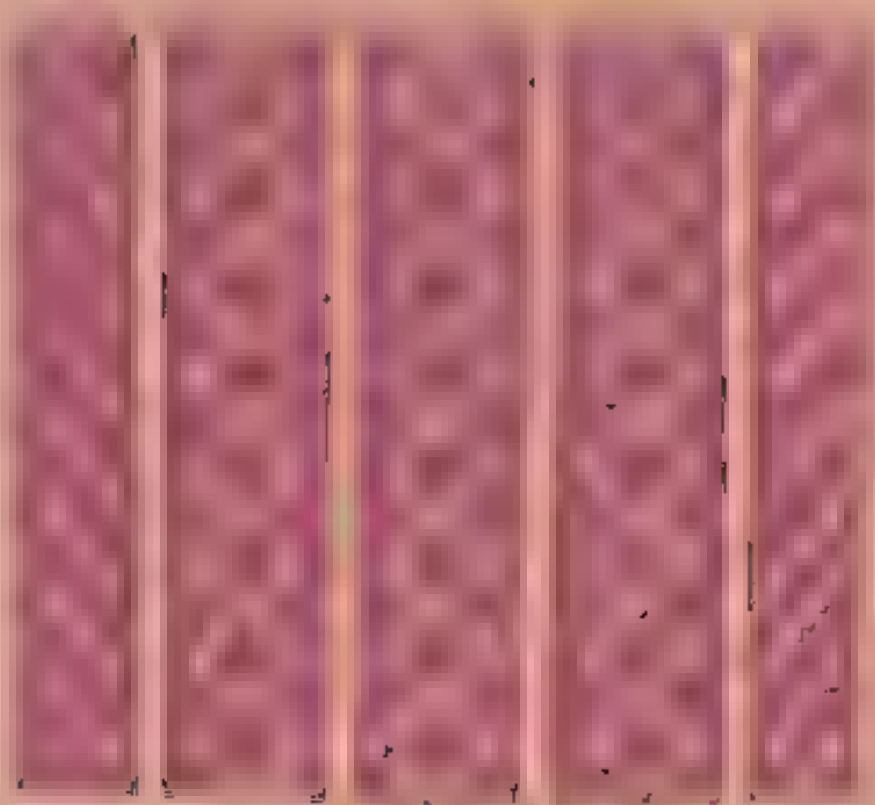








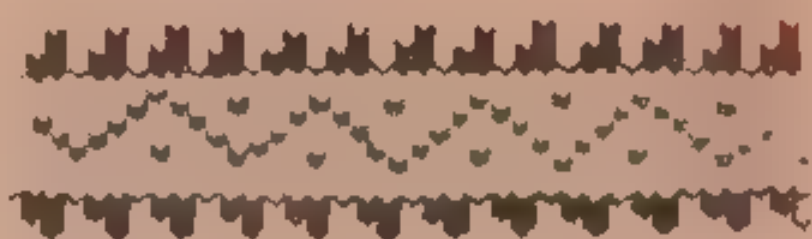
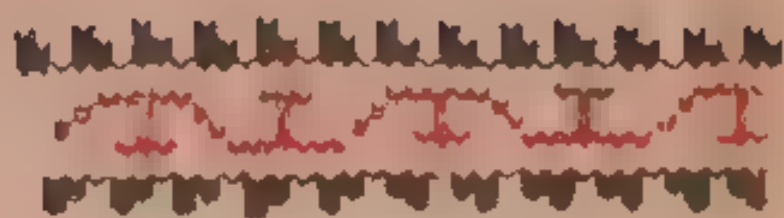














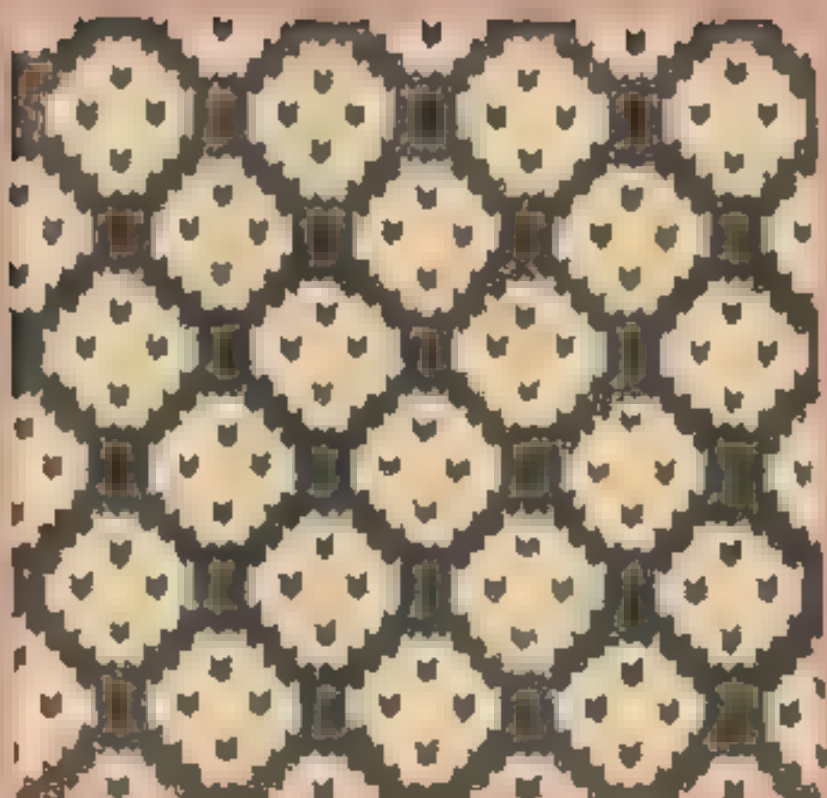
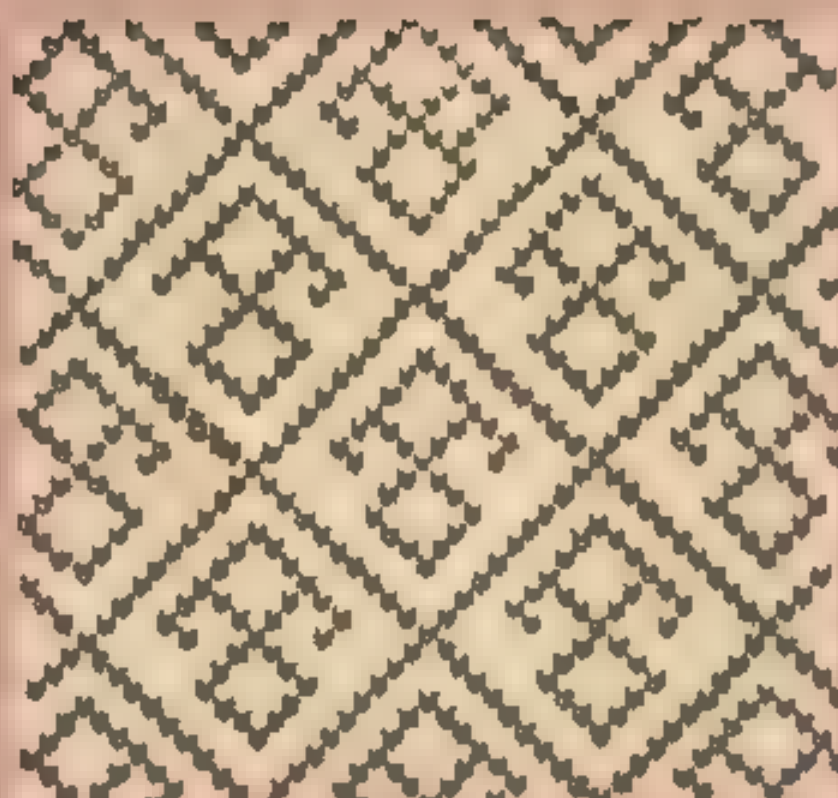


Fig. 1000



1



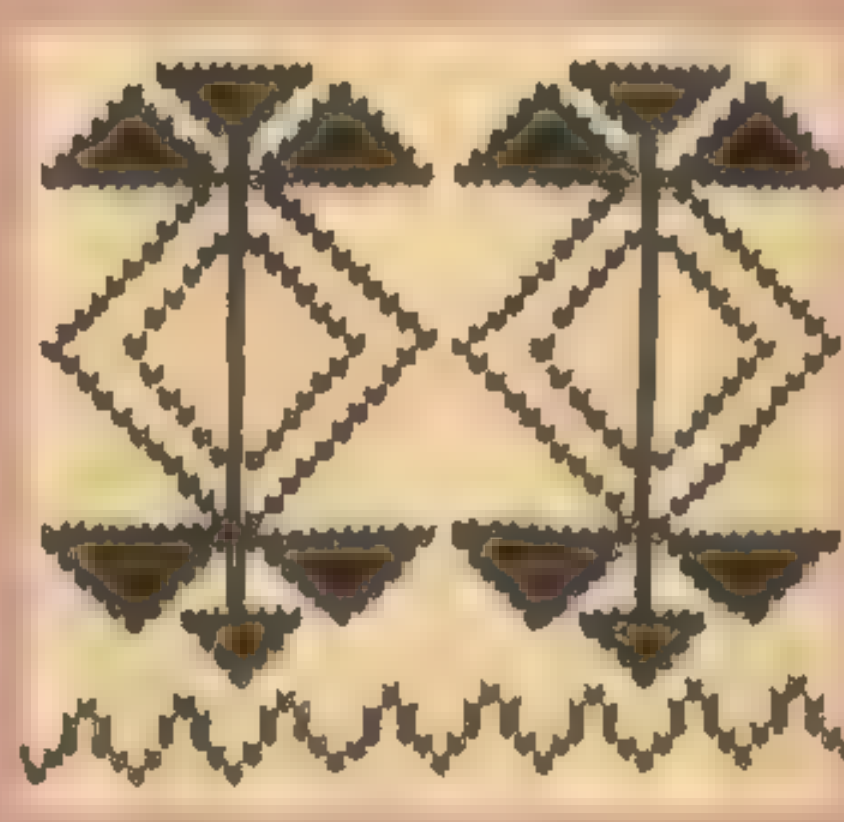
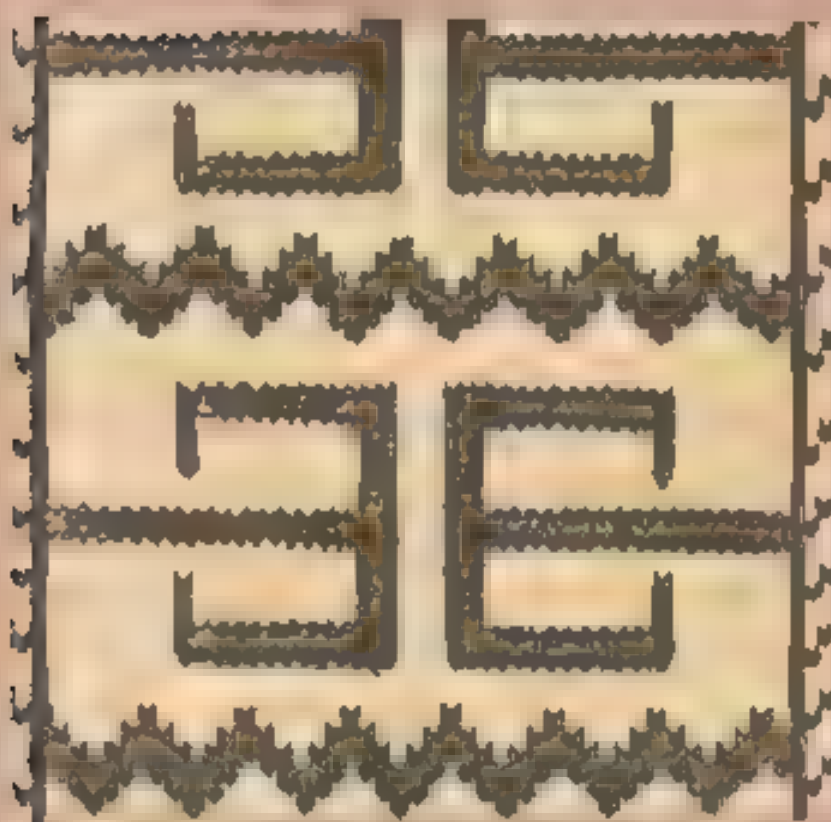
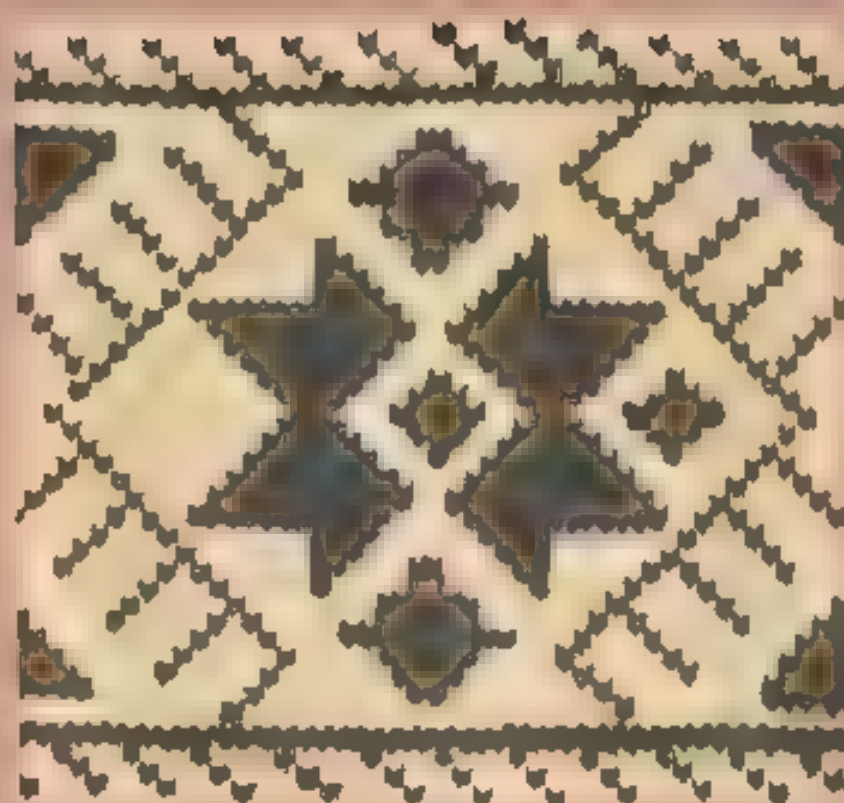
Fig. 1001

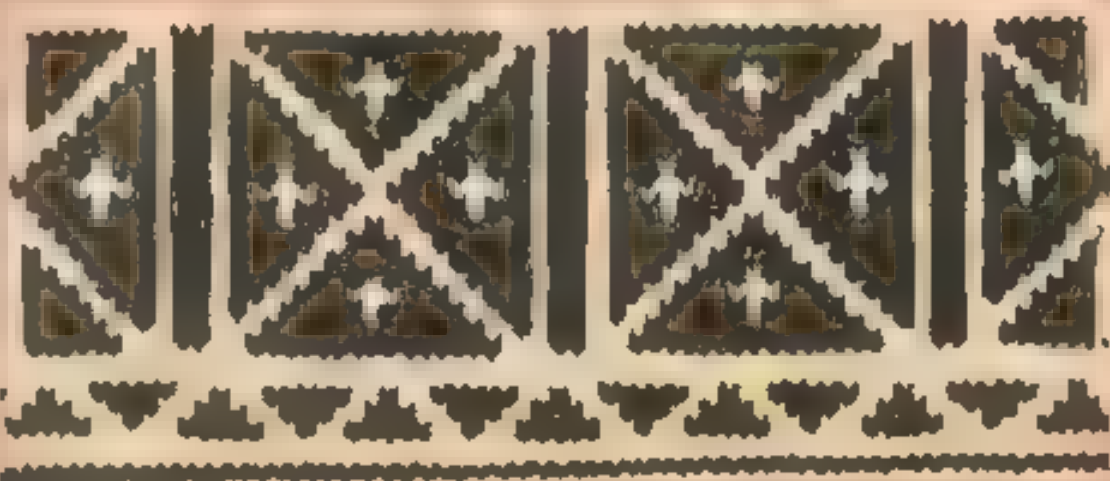


Fig. 1002



Fig. 1003





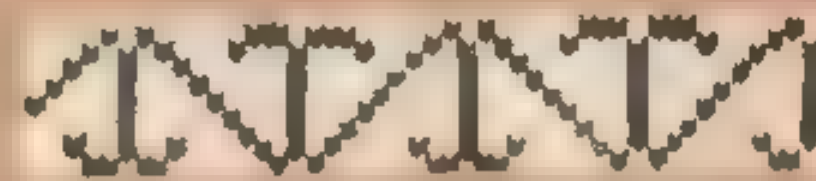
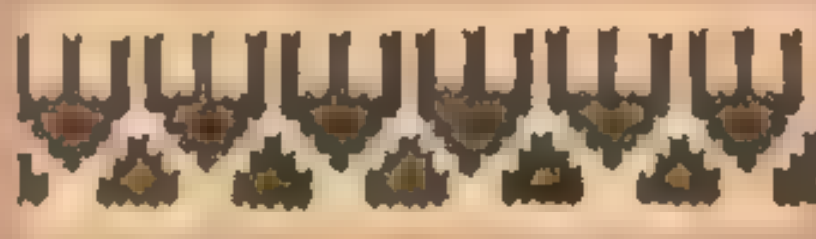
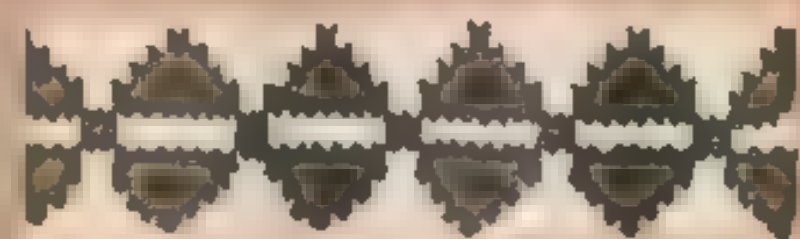
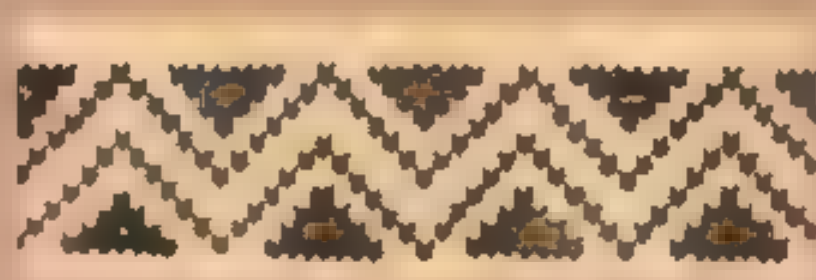
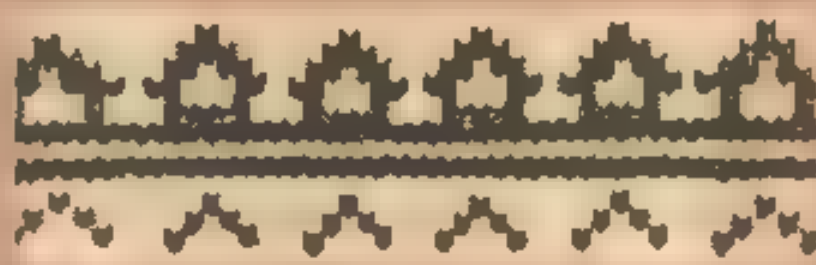
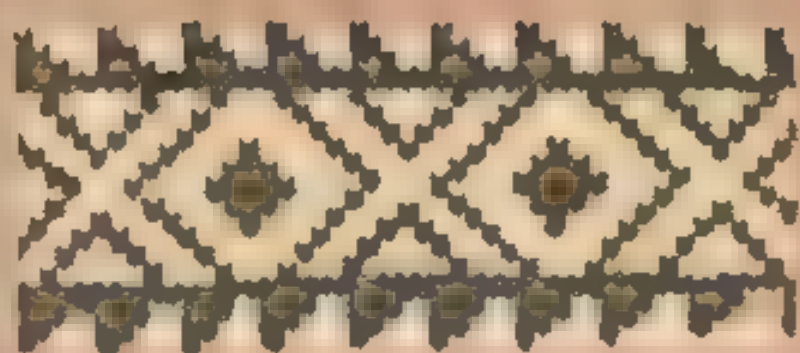




II5.K21

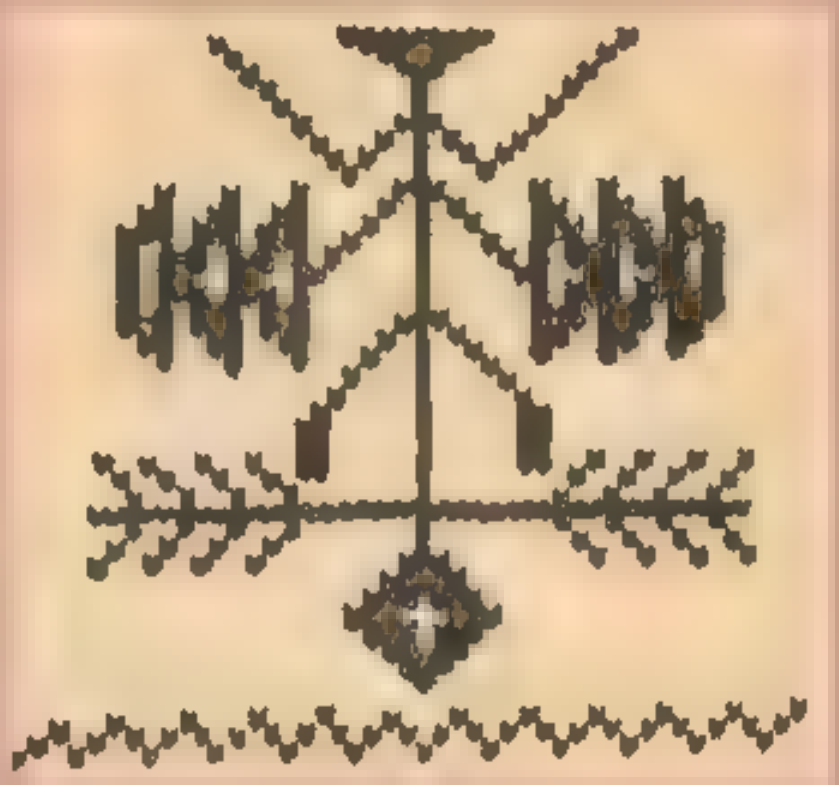
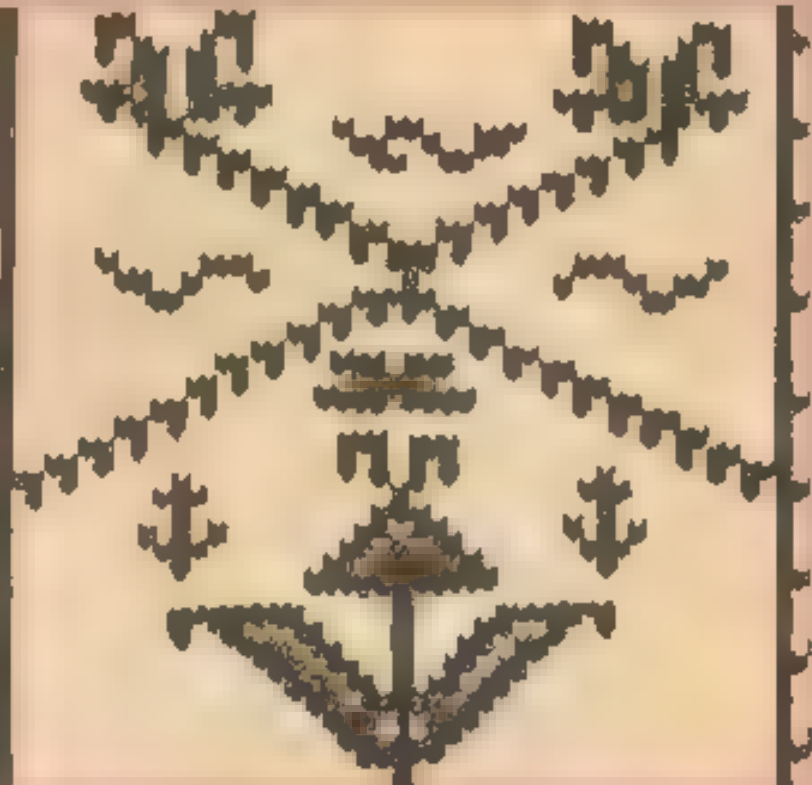
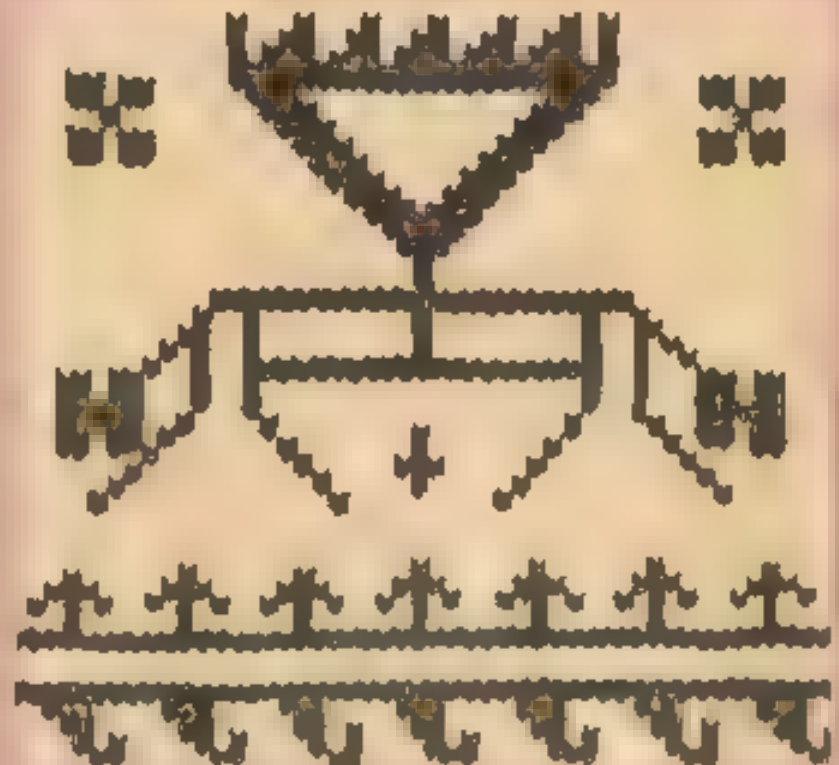


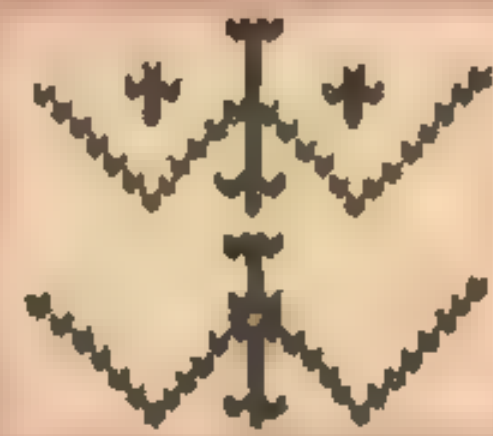
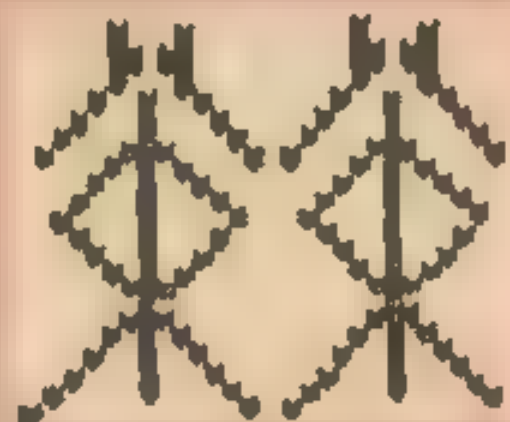
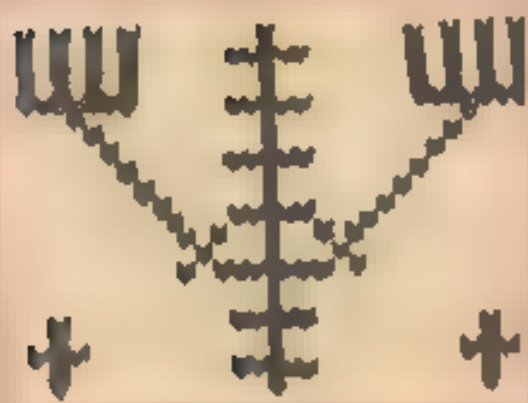
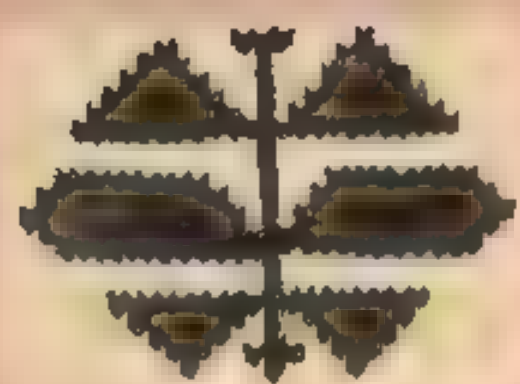
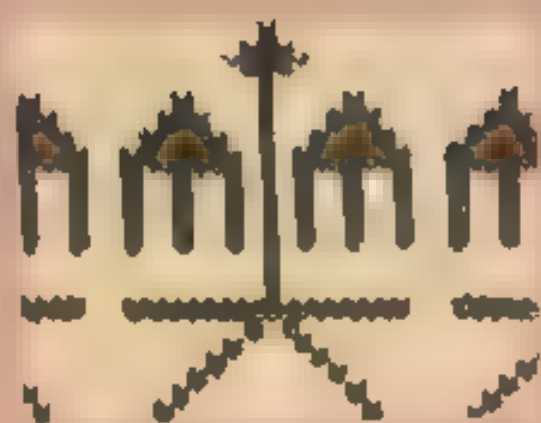




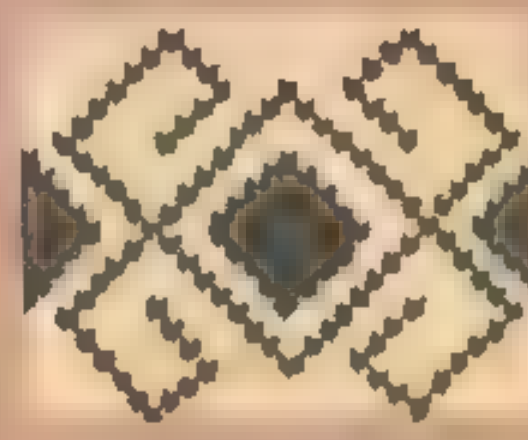
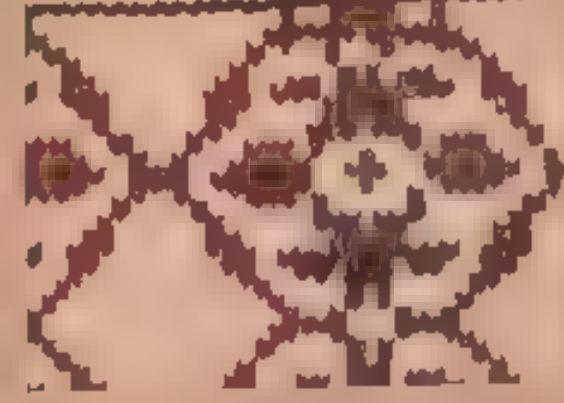
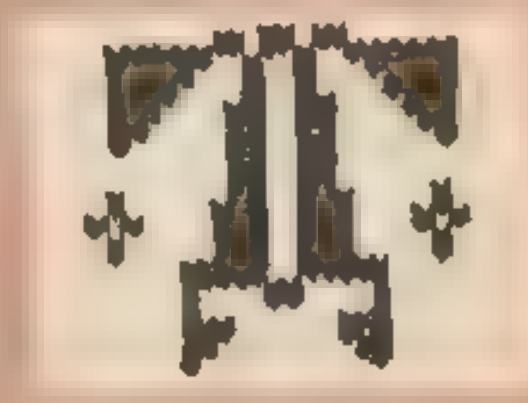
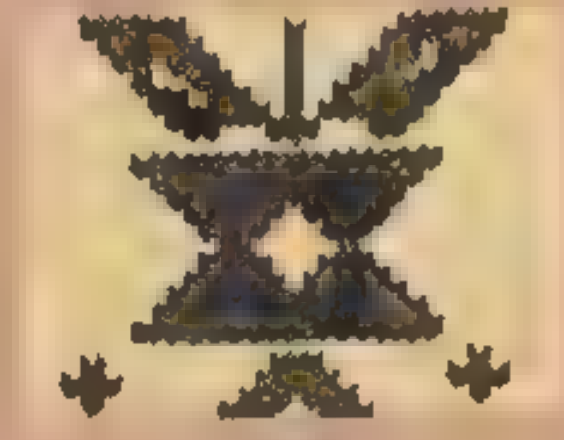


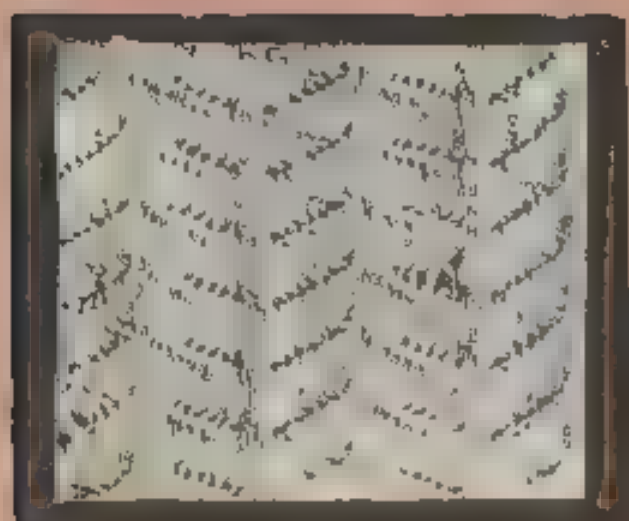




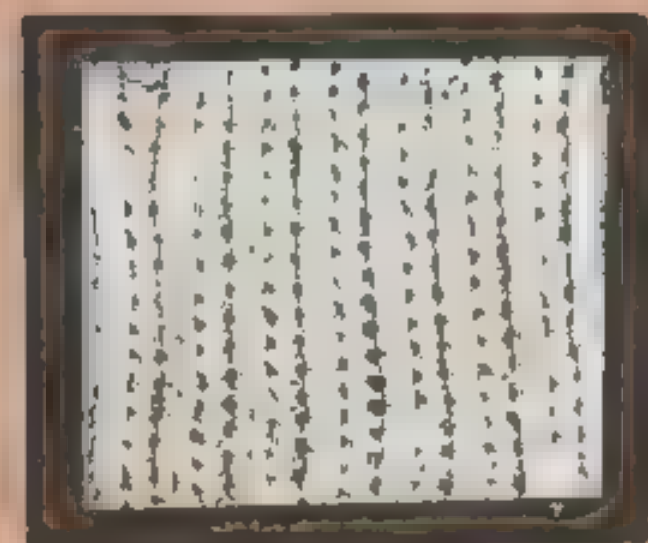
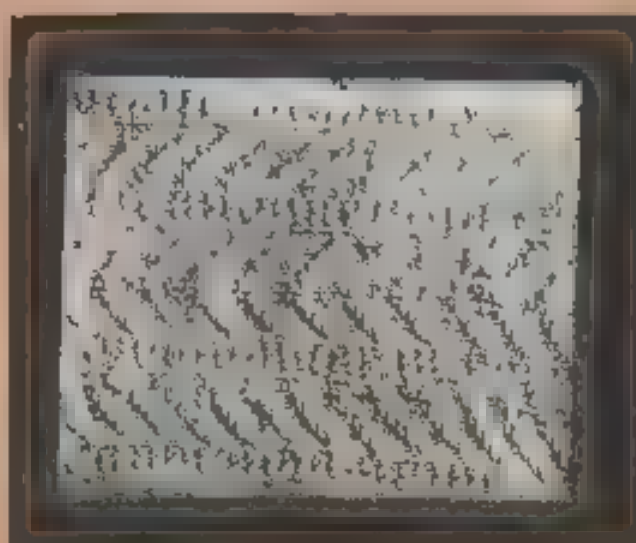


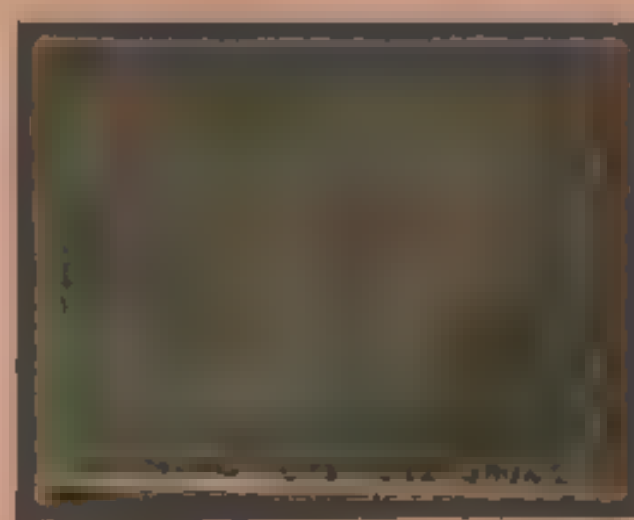
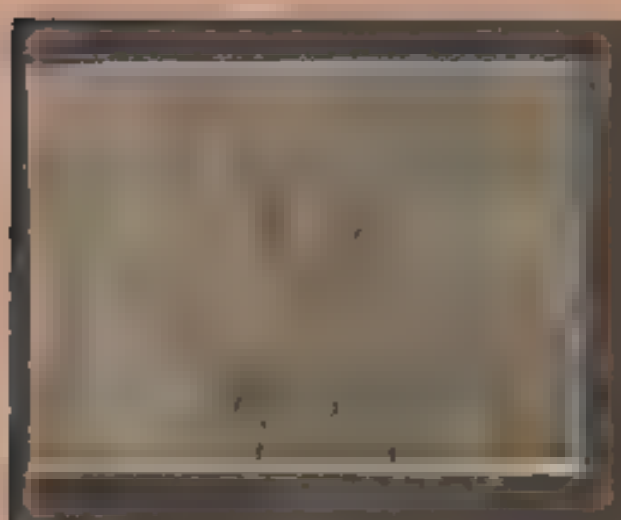






189. Baklava D. 1161







1 2 3 4 5 6



7 8 9 10 11 12



13 14 15 16 17 18

19 20 21 22 23 24

25 26 27 28 29 30

31 32 33 34 35 36

| Δ | Δ | Δ |
|----------|----------|----------|
| 0.000000 | 0.000000 | 0.000000 |

```

1-  var f = function() {
    }

    f()

    var t = 100;

```

$\alpha \in \mathbb{R}$ $\alpha_{\text{max}} = 1$ $\alpha_{\text{min}} = 0$ $\alpha = 0.5$ $\alpha = 0.1$ $\alpha = 0.01$

[illegible]

1911 11 12 3

[illegible]
$$= \frac{1}{\sqrt{\pi}} \int_{-\infty}^{\infty} e^{-t^2} dt = 1$$

7- av 4 1980 i 1981
av 2012 i 1981-1982
av 2012 i 1981-1982

11 T

1871. 12. 1. 1871. 12. 1.

I am also aware that I have been
in contact with several individuals who are
interested in the same information.

1. The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions.

The second part of the document describes the various methods used to collect and analyze data.

$$1 - \frac{1}{2} \left(1 + \frac{1}{2} \right) = \frac{1}{2}$$

April 11 1944
Dear Sirs,

$$f^{\circ} = f \circ g^{-1}$$

... ..
... ..
... ..
... ..
... ..

1. The first step is to identify the problem. This involves understanding the situation and the goals that need to be achieved. It is important to gather all relevant information and to define the problem clearly.

```

1 + float else if a var1
lib x.y.z -l r.d n r

```

[illegible]

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840.

$\Delta = \frac{1}{\sqrt{2}} \begin{pmatrix} 0 & 1 \\ -1 & 0 \end{pmatrix}$

[illegible]

1 12 1 1]

$\gamma_{F_1, 1}$

$\frac{1}{\sqrt{\pi}} \int_{-\infty}^{\infty} f(x) e^{-x^2} dx = \frac{1}{\sqrt{\pi}} \int_{-\infty}^{\infty} f(x) e^{-x^2} dx$

1 + . . . G₂ M = " "

+ 1 .

- no t

... ..

... is also notified

The following information was obtained from the records of the
 Department of the Interior, Bureau of Land Management, at Washington,
 D.C., regarding the land owned by the United States in the
 State of California, as of January 1, 1906:
 Total land owned by the United States, 10,000,000 acres.
 Land reserved for public use, 8,000,000 acres.
 Land reserved for private use, 2,000,000 acres.
 Land reserved for military purposes, 1,000,000 acres.
 Land reserved for agricultural purposes, 1,000,000 acres.
 Land reserved for other purposes, 1,000,000 acres.
 Total land owned by the United States, 10,000,000 acres.
 Land reserved for public use, 8,000,000 acres.
 Land reserved for private use, 2,000,000 acres.
 Land reserved for military purposes, 1,000,000 acres.
 Land reserved for agricultural purposes, 1,000,000 acres.
 Land reserved for other purposes, 1,000,000 acres.

17.5 =

[illegible]

- 18 P. 109: A + R C d. 1

P. 109: "A + R C d. 1"

4- F v I m; B [redacted], Port
turbulent, fl r n g o rarged in
[redacted] re ut l [redacted] rent ameria
+ir, [redacted] [redacted] rda g - l [redacted]
rinda tes r, elen tals, ll har go
hat ld als se pater r, [redacted] V-
errek [redacted] [redacted] [redacted]

[illegible]

4- ~~the~~ ~~joint~~. ~~that~~ ~~of~~
~~the~~ ~~area~~ ~~for~~ ~~the~~ ~~part~~
~~of~~ ~~the~~ ~~system~~ ~~of~~ ~~the~~ ~~system~~
~~the~~ ~~the~~ ~~the~~ ~~the~~ ~~the~~ ~~the~~
~~the~~ ~~the~~ ~~the~~ ~~the~~ ~~the~~ ~~the~~
~~the~~ ~~the~~ ~~the~~ ~~the~~ ~~the~~ ~~the~~
~~the~~ ~~the~~ ~~the~~ ~~the~~ ~~the~~ ~~the~~
~~the~~ ~~the~~ ~~the~~ ~~the~~ ~~the~~ ~~the~~

1411

4 - 25 Feb. 1961

[illegible][illegible]

* 08 = 100 fty
ETA t₁T₀ = 100 + 77, 1 =
177, 1 fty.

$\gamma_H = 0.1$ $\gamma_{H^+} = 0.1$ $\gamma_{H_2O} = 1$
 $\gamma_{H_2} = 1$ $\gamma_{H_2O} = 1$ $\gamma_{H_2O} = 1$

14. 0 5 7 10 13 16 19 22 25 28 31 34 37 40 43 46 49 52 55 58 61 64 67 70 73 76 79 82 85 88 91 94 97 100 103 106 109 112 115 118 121 124 127 130 133 136 139 142 145 148 151 154 157 160 163 166 169 172 175 178 181 184 187 190 193 196 199 202 205 208 211 214 217 220 223 226 229 232 235 238 241 244 247 250 253 256 259 262 265 268 271 274 277 280 283 286 289 292 295 298 301 304 307 310 313 316 319 322 325 328 331 334 337 340 343 346 349 352 355 358 361 364 367 370 373 376 379 382 385 388 391 394 397 400 403 406 409 412 415 418 421 424 427 430 433 436 439 442 445 448 451 454 457 460 463 466 469 472 475 478 481 484 487 490 493 496 499 502 505 508 511 514 517 520 523 526 529 532 535 538 541 544 547 550 553 556 559 562 565 568 571 574 577 580 583 586 589 592 595 598 601 604 607 610 613 616 619 622 625 628 631 634 637 640 643 646 649 652 655 658 661 664 667 670 673 676 679 682 685 688 691 694 697 700 703 706 709 712 715 718 721 724 727 730 733 736 739 742 745 748 751 754 757 760 763 766 769 772 775 778 781 784 787 790 793 796 799 802 805 808 811 814 817 820 823 826 829 832 835 838 841 844 847 850 853 856 859 862 865 868 871 874 877 880 883 886 889 892 895 898 901 904 907 910 913 916 919 922 925 928 931 934 937 940 943 946 949 952 955 958 961 964 967 970 973 976 979 982 985 988 991 994 997 1000 1003 1006 1009 1012 1015 1018 1021 1024 1027 1030 1033 1036 1039 1042 1045 1048 1051 1054 1057 1060 1063 1066 1069 1072 1075 1078 1081 1084 1087 1090 1093 1096 1099 1102 1105 1108 1111 1114 1117 1120 1123 1126 1129 1132 1135 1138 1141 1144 1147 1150 1153 1156 1159 1162 1165 1168 1171 1174 1177 1180 1183 1186 1189 1192 1195 1198 1201 1204 1207 1210 1213 1216 1219 1222 1225 1228 1231 1234 1237 1240 1243 1246 1249 1252 1255 1258 1261 1264 1267 1270 1273 1276 1279 1282 1285 1288 1291 1294 1297 1300 1303 1306 1309 1312 1315 1318 1321 1324 1327 1330 1333 1336 1339 1342 1345 1348 1351 1354 1357 1360 1363 1366 1369 1372 1375 1378 1381 1384 1387 1390 1393 1396 1399 1402 1405 1408 1411 1414 1417 1420 1423 1426 1429 1432 1435 1438 1441 1444 1447 1450 1453 1456 1459 1462 1465 1468 1471 1474 1477 1480 1483 1486 1489 1492 1495 1498 1501 1504 1507 1510 1513 1516 1519 1522 1525 1528 1531 1534 1537 1540 1543 1546 1549 1552 1555 1558 1561 1564 1567 1570 1573 1576 1579 1582 1585 1588 1591 1594 1597 1600 1603 1606 1609 1612 1615 1618 1621 1624 1627 1630 1633 1636 1639 1642 1645 1648 1651 1654 1657 1660 1663 1666 1669 1672 1675 1678 1681 1684 1687 1690 1693 1696 1699 1702 1705 1708 1711 1714 1717 1720 1723 1726 1729 1732 1735 1738 1741 1744 1747 1750 1753 1756 1759 1762 1765 1768 1771 1774 1777 1780 1783 1786 1789 1792 1795 1798 1801 1804 1807 1810 1813 1816 1819 1822 1825 1828 1831 1834 1837 1840 1843 1846 1849 1852 1855 1858 1861 1864 1867 1870 1873 1876 1879 1882 1885 1888 1891 1894 1897 1900 1903 1906 1909 1912 1915 1918 1921 1924 1927 1930 1933 1936 1939 1942 1945 1948 1951 1954 1957 1960 1963 1966 1969 1972 1975 1978 1981 1984 1987 1990 1993 1996 1999 2002 2005 2008 2011 2014 2017 2020 2023 2026 2029 2032 2035 2038 2041 2044 2047 2050 2053 2056 2059 2062 2065 2068 2071 2074 2077 2080 2083 2086 2089 2092 2095 2098 2101 2104 2107 2110 2113 2116 2119 2122 2125 2128 2131 2134 2137 2140 2143 2146 2149 2152 2155 2158 2161 2164 2167 2170 2173 2176 2179 2182 2185 2188 2191 2194 2197 2200 2203 2206 2209 2212 2215 2218 2221 2224 2227 2230 2233 2236 2239 2242 2245 2248 2251 2254 2257 2260 2263 2266 2269 2272 2275 2278 2281 2284 2287 2290 2293 2296 2299 2302 2305 2308 2311 2314 2317 2320 2323 2326 2329 2332 2335 2338 2341 2344 2347 2350 2353 2356 2359 2362 2365 2368 2371 2374 2377 2380 2383 2386 2389 2392 2395 2398 2401 2404 2407 2410 2413 2416 2419 2422 2425 2428 2431 2434 2437 2440 2443 2446 2449 2452 2455 2458 2461 2464 2467 2470 2473 2476 2479 2482 2485 2488 2491 2494 2497 2500 2503 2506 2509 2512 2515 2518 2521 2524 2527 2530 2533 2536 2539 2542 2545 2548 2551 2554 2557 2560 2563 2566 2569 2572 2575 2578 2581 2584 2587 2590 2593 2596 2599 2602 2605 2608 2611 2614 2617 2620 2623 2626 2629 2632 2635 2638 2641 2644 2647 2650 2653 2656 2659 2662 2665 2668 2671 2674

$\Gamma = \{ \sqrt{2} \sin \frac{\pi}{4} \}$

1. The first part of the paper is devoted to the study of the properties of the function $f(x)$ defined by the equation

[illegible]

7 - 100% 17 - 100% 21 - 100%

3 - 100% 4 - 100% 5 - 100%

ח'ד'ר

[illegible]

1. edit order no and give
re labeled to the ...

17. 4. 17

... ..

$\frac{d}{dt} \left(\frac{\partial L}{\partial \dot{x}} \right) = \frac{\partial L}{\partial x}$

$$\sum_{i=1}^n \frac{1}{i^2} = \frac{\pi^2}{6}$$

1 - 3012 1/2 1 1/2 1 1/2 1 1/2

$\Gamma = \{ \gamma_1, \gamma_2, \dots, \gamma_n \}$

4 - 17 70414 14.4 51116

1. In all the ver 1 r. Keen, as
 above, and 1 r. 1 r. 1 r.

[illegible]

$G = \{n\}$: ord τ , Flap $g \in G$
 $\tau, \text{Flap} \in \text{ord} \tau$.

1- ... report ...

... ..

- EMBROIDERED LACE -
FOR THE FACE OF THE
LADY.

b6

[illegible][illegible]

- 10117: 18.3

1. 10117: 18.3

- 17 -

- 18 -

$\Gamma = \frac{1}{2} \left(\frac{1}{\Gamma_1} + \frac{1}{\Gamma_2} \right)$

1. The first step is to identify the problem. This involves understanding the situation and the goals that need to be achieved.

... in bl... .. pl -
... ..

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100 101 102 103 104 105 106 107 108 109 110 111 112 113 114 115 116 117 118 119 120 121 122 123 124 125 126 127 128 129 130 131 132 133 134 135 136 137 138 139 140 141 142 143 144 145 146 147 148 149 150 151 152 153 154 155 156 157 158 159 160 161 162 163 164 165 166 167 168 169 170 171 172 173 174 175 176 177 178 179 180 181 182 183 184 185 186 187 188 189 190 191 192 193 194 195 196 197 198 199 200 201 202 203 204 205 206 207 208 209 210 211 212 213 214 215 216 217 218 219 220 221 222 223 224 225 226 227 228 229 230 231 232 233 234 235 236 237 238 239 240 241 242 243 244 245 246 247 248 249 250 251 252 253 254 255 256 257 258 259 260 261 262 263 264 265 266 267 268 269 270 271 272 273 274 275 276 277 278 279 280 281 282 283 284 285 286 287 288 289 290 291 292 293 294 295 296 297 298 299 300 301 302 303 304 305 306 307 308 309 310 311 312 313 314 315 316 317 318 319 320 321 322 323 324 325 326 327 328 329 330 331 332 333 334 335 336 337 338 339 340 341 342 343 344 345 346 347 348 349 350 351 352 353 354 355 356 357 358 359 360 361 362 363 364 365 366 367 368 369 370 371 372 373 374 375 376 377 378 379 380 381 382 383 384 385 386 387 388 389 390 391 392 393 394 395 396 397 398 399 400 401 402 403 404 405 406 407 408 409 410 411 412 413 414 415 416 417 418 419 420 421 422 423 424 425 426 427 428 429 430 431 432 433 434 435 436 437 438 439 440 441 442 443 444 445 446 447 448 449 450 451 452 453 454 455 456 457 458 459 460 461 462 463 464 465 466 467 468 469 470 471 472 473 474 475 476 477 478 479 480 481 482 483 484 485 486 487 488 489 490 491 492 493 494 495 496 497 498 499 500 501 502 503 504 505 506 507 508 509 510 511 512 513 514 515 516 517 518 519 520 521 522 523 524 525 526 527 528 529 530 531 532 533 534 535 536 537 538 539 540 541 542 543 544 545 546 547 548 549 550 551 552 553 554 555 556 557 558 559 560 561 562 563 564 565 566 567 568 569 570 571 572 573 574 575 576 577 578 579 580 581 582 583 584 585 586 587 588 589 590 591 592 593 594 595 596 597 598 599 600 601 602 603 604 605 606 607 608 609 610 611 612 613 614 615 616 617 618 619 620 621 622 623 624 625 626 627 628 629 630 631 632 633 634 635 636 637 638 639 640 641 642 643 644 645 646 647 648 649 650 651 652 653 654 655 656 657 658 659 660 661 662 663 664 665 666 667 668 669 670 671 672 673 674 675 676 677 678 679 680 681 682 683 684 685 686 687 688 689 690 691 692 693 694 695 696 697 698 699 700 701 702 703 704 705 706 707 708 709 710 711 712 713 714 715 716 717 718 719 720 721 722 723 724 725 726 727 728 729 730 731 732 733 734 735 736 737 738 739 740 741 742 743 744 745 746 747 748 749 750 751 752 753 754 755 756 757 758 759 760 761 762 763 764 765 766 767 768 769 770 771 772 773 774 775 776 777 778 779 780 781 782 783 784 785 786 787 788 789 790 791 792 793 794 795 796 797 798 799 800 801 802 803 804 805 806 807 808 809 810 811 812 813 814 815 816 817 818 819 820 821 822 823 824 825 826 827 828 829 830 831 832 833 834 835 836 837 838 839 840 841 842 843 844 845 846 847 848 849 850 851 852 853 854 855 856 857 858 859 860 861 862 863 864 865 866 867 868 869 870 871 872 873 874 875 876 877 878 879 880 881 882 883 884 885 886 887 888 889 890 891 892 893 894 895 896 897 898 899 900 901 902 903 904 905 906 907 908 909 910 911 912 913 914 915 916 917 918 919 920 921 922 923 924 925 926 927 928 929 930 931 932 933 934 935 936 937 938 939 940 941 942 943 944 945 946 947 948 949 950 951 952 953 954 955 956 957 958 959 960 961 962 963 964 965 966 967 968 969 970 971 972 973 974 975 976 977 978 979 980 981 982 983 984 985 986 987 988 989 990 991 992 993 994 995 996 997 998 999 1000 1001 1002 1003 1004 1005 1006 1007 1008 1009 1010 1011 1012 1013 1014 1015 1016 1017 1018 1019 1020 1021 1022 1023 1024 1025 1026 1027 1028 1029 1030 1031 1032 1033 1034 1035 1036 1037 1038 1039 1040 1

166- Yaprak: Kadın çoraplarında bulunur.

167- İtizi: Kedi ayağı adı da verilir. Kadın çoraplarında bulunur.

168- Kedi bastı: Kadın çoraplarında bulunur.

169- Zampara bıyığı: İzah edilmiştir.

170- Gül dalı: Kadın çoraplarında bulunur.

171- Kuppeli: Kadın çoraplarında bulunur.

172- Lambalı: Erkek çoraplarında bulunur.

173- Kirek: Kadın ve erkek çoraplarında bulunur.

174- Armitli: Kadın ve erkek çoraplarında bulunur.

175- Balık sırtı: El işlemlerinden çıkarılmış bir motif olup kadın ve erkek çoraplarında bulunur.

176- Kandil: Kadın ve erkek çoraplarında bulunur.

177- ?

178- Minareli: Kadın ve erkek çoraplarında bulunur.

179- ?

180- Akalı: Nazar değmesinde işlenmiş sayılır. Çocuk çoraplarında bulunur.

182- Boynuzlu: Hakaret edilecek bir adama örülüp gönderilen bir çorapta bulunmuştur.

183- Kutulu: Kadın ve erkek çoraplarında bulunur.



Su Yolu



Çeviz Kıymığı



Elirbe

SİVAS ÇORAPLARI ÜZERİNE BİR KAYNAK GÜN IŞIĞINA ÇIKMAYI BEKLİYOR!

M. Bülent Varlık

Yayın aleminin içinde olanlar bilir, bir sahafia dost olmak, her zaman sürprizlerle karşılaşmaya açık olmak demektir. Yıllardır arayıp bulamadığımız bir kitap, dergi ya da belge hiç hesapta yokken, birden karşınıza çıkabilir.

Yaklaşık yirmi yıllık dostum, Andrew Mangonun çok isabetli tesbiti ile "sahafılar prensi" Ahmet Yüksel, geçenlerde şöyle bir uğradığımda, büyük bir heyecanla "koca" bir dosyayı önüme koydu. Daha dosyanın kapagını görür görmez, ben de onun heyecanına ortak oldum. Hile ara sayfaları gelince

coskumuz hiç tartışmasız "doraklara" ulaştı. Kenan Özbel'in kaleme aldığı ve onlara deseni tek tek çizdiği "Sivas Çorapları" kitabının bir anlamda "yazma"sı elimin altındaydı.

PROF. DR. KENAN ÖZBEL

Bu müthiş eseri kısaca da olsa tanıtımlardan önce satırlarımla ile Prof. Dr. Kenan Özbel'in hayatından söz etmek istiyorum. K. Özbel, 1905 yılında Yanya'da doğdu. Küçük yaşlarda ailesi ile birlikte İstanbul'a göçtü. Sanayi-i Nefise Mektebi'nin Resim Bölümü'nü

bitirdi. Anadolu'nun değişik yerlerinde ve Kız Teknik Yüksek Öğretmen Okulunda resim öğretmenliği yaptı. 1952'de Devlet Güzel Sanatlar Akademisi öğretim üceliğine atandı. Bu kurumdan 1969'da emekliye ayrıldı. 1989'da da Hakk'ın rahmetine kavuştu.

Ömrü boyunca Anadolu topraklarını gezen Özbel, özellikle el sanatları alanında çok sayıda eseri toplayarak büyük bir koleksiyon oluşturmıştı. Bu arada, bazı köylerde tezgâhlar kurarak el sanatlarının gelişmesine katkıda bulundu. Çeşitli kurumlarda



Çelenk

etnografya bölümlerinin temelini attı. Konu ile ilgili olarak Anadolu Çorapları (1946), Oya ve Oya Çeşitleri (1947), Çiçim ve Sili (1947), Anadolu Kifirleri (1948), Kuzaklar ve Kolonlar (1948), Anadolu Halı Sercedeleri (1949), Anadolu Teftiş Halıları (1949), Görün Salları (1949), Kasmak İşleri (1949), Konya Kazıkları (1949), Beledi Dokumaları (1950), Türk Köylü Çorapları (1976) ve Knitted Stockings from Turkish Villages (1981) başlıklı kitapları kaleme aldı.

SİVAS ÇORAPLARI

Eser 36x51 ebadında büyük bir karton dosyanın içinde bulunmakta. Dosyanın kapısının ortasına, üzerinde daktilo ile yazılmış "No:3 Kenan Özbek (çizen ve yazar) Sivas çorapları" ibaresi bulunan bir etiket yapıştırılmış. Kapak sayfasında ise Kenan Özbek'in hazırladığı "Sivas Köy Çorapları" başlığı ve bir desen yer almakta. Eserin kaleme alınma tarihini gösteren bir kayıt bulunmamakta, ancak Özbek'in diğer eserlerinin basılış tarihini dikkate alarak, bu çalışmanın da 1947-1949 yıllarında hazırlandığı ileri sürülebilir.

İlk sayfada, 10x30 ebadında iki sütunda "Önsöz" bulunmaktadır. Özbek, bu önsözde Türkiye'de kadın el sanatlarının başında örneğlerinin geldiğini belirtmekte, bunlar arasında da çorapların özel bir yeri olduğunu vurgulamaktadır. Sivas çorapları üzerine şu tesbitte bulunmaktadır:

"... Sivas'ta şehre inen köylülerin hangi köyden olduklarını çoraplarından

anlamak mümkündür... Meselâ bazı köylüler arasında evli, bekâr, yemî evlenmiş olanlarla çoban, arabacı ve büyük arazi sahipleri yanında cahşan içileri çoraplarından ayırt etmek kabildir. Diğer bazı köylerde ise aynı kökten olan bir ailenin aynı renk ve şekillerle örülmüş çorap giydikleri de görülür."

Bundan sonraki beş sayfalık bölüm, "Sivas Çoraplarında Motifler" başlığını taşımakta.

Bu bölümde kasaca çorapların kimler tarafından nasıl örüldüğü, motiflerin nasıl bulunduğu anlatılmakta ve genel olarak çoraplardaki motifler: 1-Sembolik motifler, 2-Çiçek ve meyveler, 3-Hayvan şekilleri, 4-Eyaş şekilleri, 5-Mimarî şekiller ve ulatırma sanatları, 6-Hızır motifler ve 7-Tihsimli motifler olarak sınıflandırılmakta.

Burada yer alan bu dipnottan yazarın belirtilen sınıflandırmasının dışında kalan az sayıdaki çoraplar ile ilgili olarak da bir kitap hazırlanmakta olduğu anlaşılmaktadır. Kim bilir, belki günün birinde ona da rastlarız!

Daha sonraki kısma "Motiflerin Çoraplara Taarifi" başlığı konmuş. Burada çorapların üç formda örüldüğü ve beş tane ayrıldığı belirtilmektedir. Her biri hakkında detaylı bilgilerin verildiği bu türler: lastikli çorap, kart veya Yörük çorabı, derze çorap, kınalı çorap ve düz boy çorabıdır. Bu ayrımın yapıldığı sayfa da cıvı mürekkebi ile yapılmış altı desen ile mevcut.

Ardından "Çoraplarda Renk" konusu üzerinde duruluyor.

Eserin 11-47. sayfalarında türlerine göre çorap desenleri çizimleri ve fotoğraflar yer almaktadır. Guvas boyu ile yapılan ve blizat sanatının elinden çıkan 191 desenin her biri çerçevelenip asılacak nitelikte. Burada desenlerle ilgili olarak ayrıca 8 fotoğrafa yer verilmiş. Ardından gelen 14 fotoğraf da belgesel nitelik taşımaktadır.

Çalışmanın son kısmında "Motif Adlarına Açıklayan Cetvel" yer alıyor. Buradan rasgele birkaç örnek aktarıyoruz:



Çelenk

3-Aynalı Uğurlu sayılan bir şekildir. Erkek çoraplarında tesadüf edilir.

21-Bidlik: Güzel manastıra kullanılır. Kadın çoraplarında bulunur.

38-Muhacceme: Pencere manasına kullanılır. Kadın ve erkek çoraplarında bulunur.

47-Vah yandım: Bu motif hakkında ayrıca (ah yandım vah yandım bu çorabı giyip bu gece bize gelsin) denilmektedir. Bu ise tamamıyla örneçiler tarafından yapılmıştır. Erkek çoraplarında bulunur.

93-Gömül çengeli: Gömülüşlerinde tesiri olduğuna inanılan tılsımlı bir motiftir. Kadın çoraplarında bulunur.

98-Aynalı: Yeni damadlara mahsus çoraplarda bulunur.

151-Kase: Hamile kadınların ayagına giydirilen çoraplarda bulunan bir nevi motiftir.

181-Muskat: Nazar değmesinde uğurlu sayılır. Çocuk çoraplarında bulunur.

Karımızca, günümüze kadar bilinmeyen bu eserin yayınlanması sadece Sivas değil, Türkiye kültür tarihine büyük bir katkı sağlayacaktır. ■

Eseri kullanmama izin veren Sanat Kitabevi sahibi Ahmet Yüксеle teşekkür ederim.

Summers
completing

